



SINGLE-BLADE-BARTSCHNEIDER/SINGLE-BLADE BEARD TRIMMER/TONDEUSE À BARBE À LAME UNIQUE SBSB 3.7 B2

(DE) (AT) (CH)

SINGLE-BLADE-BARTSCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

TONDEUSE À BARBE À LAME UNIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Traduction de la notice originale

(PL)

TRYMER DO BRODY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(SK)

ZASTRIHÁVAČ BRADY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Překlad pôvodného návodu na použitie

(DK)

ENKELTBLADS SKÆGTRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(HU)

EGYPENGÉS SZAKÁLLVÁGÓ

Kezelési és biztonsági utalások

Eredeti használati utasítás fordítása

(GB) (IE)

SINGLE-BLADE BEARD TRIMMER

Operation and safety notes

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

SINGLE-BLADE BAARDTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

(CZ)

ZASTŘÍHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

Překlad původního návodu k používání

(ES)

CORTAPELO SINGLE BLADE

Instrucciones de utilización y de seguridad

Traducción del manual original

(IT)

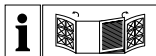
REGOLABARBA A LAMA SINGOLA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

Traduzione delle istruzioni originali

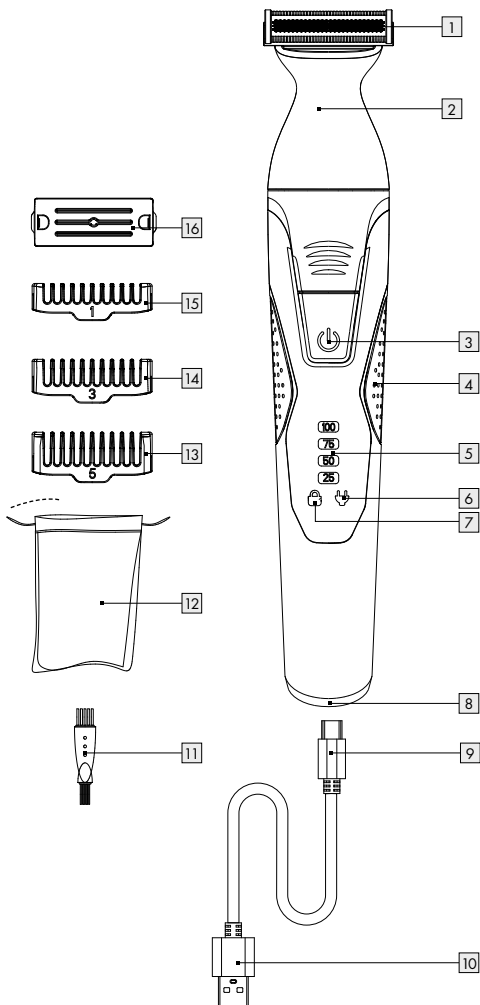
IAN 472382_2407

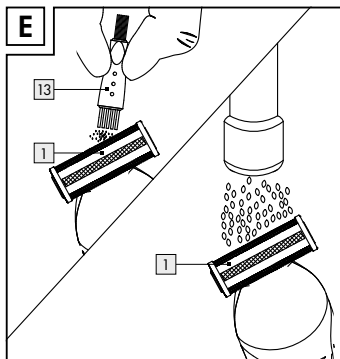
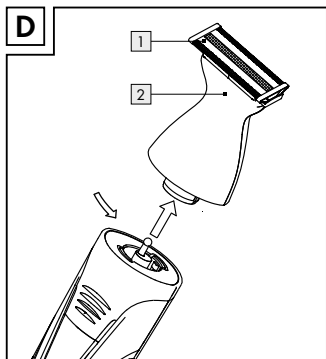
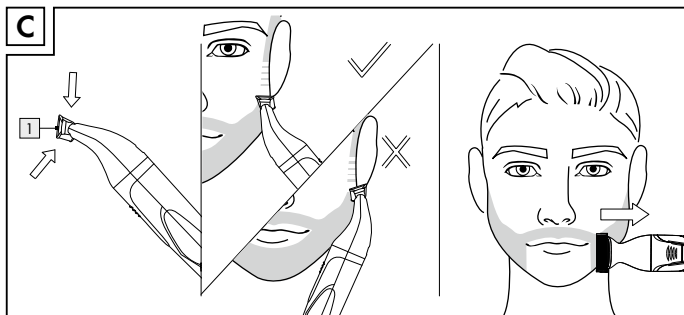
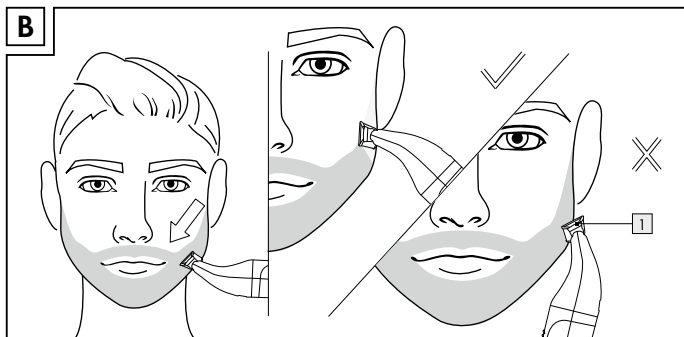
(FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	31
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	54
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	81
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	106
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	131
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	154
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	177
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	201
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	224
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	248

A





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	15
Produkt aufladen	Seite	17
Bedienung	Seite	19
Transportsicherung	Seite	19
Rasieren	Seite	20
Trockenrasur (Akkubetrieb)	Seite	20
Nassrasur (nur Akkubetrieb)	Seite	20
Kammaufsatz verwenden	Seite	21
Klingenaufsatz wechseln	Seite	21
Reinigung und Pflege	Seite	22
Lagerung	Seite	23
Fehlerbehebung	Seite	24
Entsorgung	Seite	24
Garantie	Seite	27
Abwicklung im Garantiefall	Seite	28
Service	Seite	29
EU-Konformitätserklärung	Seite	30

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Volt



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse III



Gehäuse geschützt gegen starkes Strahlwasser (IPX7)



EIN-/AUS-Taste



Gebrauch in geschlossenen Räumen



USB-Typ-C-Stecker



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Single-Blade-Bartschneider

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden.

● **Teilebeschreibung**

1	Klinge	9	USB-Typ-C-Anschluss
2	Klingenaufsatz	10	USB-Typ-A-auf-C-Kabel
3	EIN-/AUS-Taste	11	Reinigungsbürste
4	Seitengriff	12	Aufbewahrungstasche
5	Akkuanzeige	13	Kammaufsatz 5
6	Steckersymbol	14	Kammaufsatz 3
7	Schlosssymbol	15	Kammaufsatz 1
8	USB-Typ-C-Stecker	16	Klingenabdeckung

● Technische Daten

Bartschneider:

Eingang:	5V==, 1 A
Akku:	1 x 3,7V Li-Ion, 800mAh
Betriebstemperatur:	-10 °C bis + 40 °C
Schutzart:	IPX7 (Gehäuse geschützt gegen starkes Strahlwasser)
Schutzklasse:	III/◊
Emissionsschalldruckpegel:	<70 dB(A), K=3 dB

HG06656A

● Lieferumfang

Entnehmen Sie alle Teile des Produkts aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts! Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile bemerken, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

1 Bartschneider	1 Aufbewahrungstasche
1 USB-Typ-A-auf-C-Kabel	1 Klingenabdeckung
3 Kammaufsätze	1 Bedienungsanleitung
1 Reinigungsbürste	



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG!

Das Produkt darf nicht mit angeschlossenem Netzteil betrieben werden.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem

Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom USB-Typ-C-Stecker [8].

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Typ-A-auf-C-Kabel [10] und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist, SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A, zum Aufladen des Akkus.

-  **WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A-auf-C-Kabel [10], bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

 **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

 **WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

⚠️ WARNUNG! Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das USB-Typ-A-auf-C-Kabel **10** aus dem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel **10** niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in ein Netzteil stecken bzw. aus diesem herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel **10** niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Ziehen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel **10** aus dem Netzteil,
 - wenn eine Störung auftritt,

- bevor Sie das Produkt reinigen,
- wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
- während eines Gewitters und
- nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei am Netzteil direkt und nicht am USB-Typ-A-auf-C-Kabel 10.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A-auf-C-Kabel 10, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel 10 zum Laden nur an eine gut erreichbares Netzteil an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabel 10 an das Produkt an, bevor Sie es in ein Netzteil stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A-auf-C-Kabel 10 so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser, wenn es an ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A-auf-C-Kabel 10 nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es

könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A-auf-C-Kabel 10 beschädigt werden.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuern- den Reinigungsmittel.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/ Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen

Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen

Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Produkt aufladen

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 60 Minuten auf.

Das Display zeigt den Akkustatus wie in der folgenden Tabelle an:

Akkuladestatus	
aufladen	Die weißen Balken der Akkuanzeige 5 leuchten nacheinander auf und das Steckersymbol 6 leuchtet dauerhaft rot.
vollständig geladen	Das rot leuchtende Steckersymbol 6 erlischt und 4 weiße Balken der Akkuanzeige 5 leuchten dauerhaft.

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, leuchtet das Steckersymbol **6** kontinuierlich. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Ein Schnellladevorgang, ausreichend für eine Rasur, dauert ca. 5 Minuten.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 100 Minuten.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich,

- das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.
- den Akku vor dem Laden zu entladen.

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste **3** aus.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker **8** mit dem USB-Typ-C-Anschluss **9** am Produkt.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabels **10** an eine geeignete USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und über einen SELV-Ausgang DC 5 V, max. 1 A verfügt.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.
- Das Produkt zeigt den Akkustatus während des Einschaltens an (siehe Tabelle unten). Bitte laden Sie das Produkt auf, wenn die Anzeige für niedrige Akkuladung erscheint.

Akkustatus	
niedriger Akku	Ein weißer Balken der Akkuanzeige 5 und das rote Steckersymbol 6 blinken.
mittlerer Akku	2 Balken der Akkuanzeige 5 leuchten dauerhaft.
geladener Akku	3 Balken der Akkuanzeige 5 leuchten dauerhaft.
voll geladener Akku	4 weiße Balken der Akkuanzeige 5 leuchten dauerhaft.

● Bedienung



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Das Produkt sowie das USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabel  sind nicht wasserdicht und dürfen daher nicht in der Badewanne/Dusche verwendet werden.

- Das Produkt darf nicht in der Badewanne/Dusche geladen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur im Akkubetrieb betrieben werden.

Hinweis: Vor der ersten Benutzung halten Sie bitte die EIN-/AUS-Taste  ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.

● Transportsicherung

Ist die Transportsicherung aktiviert, leuchtet das Schlosssymbol  einige Sekunden lang auf, wenn Sie eine Taste drücken.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol  blinkt dreimal.

● Rasieren

- Stellen Sie sicher, dass die Klinge **1** in vollem Kontakt mit der Haut ist, indem Sie sie flach auf die Haut legen.
- Das Rasieren ist im Akkubetrieb (Trocken- und Nassrasur) möglich.
Tipp: Das Trimmen ist einfacher, wenn die Haut/Haare sauber und trocken sind.

● Trockenrasur (Akkubetrieb)

- Legen Sie die Klinge **1** auf die Haut und bewegen Sie das Produkt nach oben (gegen die Bartwuchsrichtung). Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Klinge **1** flach auf Ihrer Haut aufliegt (siehe Abb. B).
- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Um mit der Klinge **1** scharfe Kanten und Linien zu erzeugen, verwenden Sie eine der Kanten der Klinge **1** (siehe Abb. C).
- Schalten Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mittels EIN-/AUS-Taste **3** aus und reinigen Sie es (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

● Nassrasur (nur Akkubetrieb)

- ⚠️ WARNUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!** Verwenden Sie für die Nassrasur nur Rasier- oder Seifenschaum! Verwenden Sie niemals Rasiergel oder Rasiercreme.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akku aufgeladen ist und das Produkt von der Stromversorgung getrennt ist.

- Tragen Sie vor der Rasur eine dünne Schicht Rasier- oder Seifenschaum auf.
- Entfernen Sie die Klingenabdeckung **16**.
- Schalten Sie das Produkt mittels EIN-/AUS-Taste **3** ein.
- Rasieren Sie Ihr Gesicht, wie im Kapitel „Trockenrasur (Akkubetrieb)“ beschrieben.

● Kammaufsatz verwenden

- Die Einstellungen am Kammaufsatz entsprechen der verbleibenden Haarlänge nach dem Trimmen. Wählen Sie die gewünschte Länge des Kammaufsatzes **13**, **14**, **15** aus, um diesen auf die Klinge aufzusetzen (ein hörbarer Ton erklingt dabei).
- Stellen Sie sicher, dass der flache Teil des Kammaufsatzes **13**, **14**, **15** in vollem Kontakt mit der Haut ist, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen (siehe Abb. B).
- Bewegen Sie das Produkt immer gegen die Bartwuchsrichtung. Da das Haar in verschiedene Richtungen wächst, können Sie eine andere Trimmposition ausprobieren.

Tipp: Das Trimmen ist einfacher, wenn die Haut/Haare sauber und trocken sind.

● Klingenaufsatz wechseln

Hinweis: Sie können den Klingenaufsatz **2** mit Klinge **1** unter der Artikelnummer 472382_2407 online auf der Website www.optimex-shop.com nachbestellen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klinge **1** beschädigt ist. Falls

- Sie Beschädigungen feststellen,
 - beim Rasieren die Haut schmerzt,
 - die Rasur nicht sauber ist,
- muss der Klingenaufsatz **2** mit der Klinge **1** ausgetauscht werden. Der Verschleiß ist abhängig von der Nutzungsintensität, aber in der Regel müssen die Komponenten nach ca. einem Jahr ausgetauscht werden.

- Schalten Sie das Produkt mittels EIN-/AUS-Taste **3** aus, bevor Sie den Klingenaufsatz **2** wechseln.
- Halten Sie das Produkt fest und drehen Sie den Klingenaufsatz **2** leicht gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Produkt zu entfernen (siehe Abb. D).
- Setzen Sie den neuen Klingenaufsatz **2** auf das Produkt und drehen Sie ihn leicht im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR! Das Produkt muss vor der Reinigung von der Stromversorgung getrennt werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie das Produkt vor jeder Reinigung aus.

Hinweis: Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

- Die Klinge **1** und der Klingenaufsatz **2** können mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Klinge **1** nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **11** (siehe Abb. E).
- Spülen Sie die Klinge **1** und den Klingenaufsatz **2** bei stärkerer Verschmutzung, z. B. nach einer Nassrasur, unter fließendem Wasser ab (siehe Abb. E).

- Reinigen Sie das Produkt (ohne Klinge **1**) gegebenenfalls mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz **13**, **14**, **15** und entfernen Sie evtl. vorhandene Haare mit der Reinigungsbürste **11**. Waschen Sie den Kammaufsatz **13**, **14**, **15** bei Bedarf mit Wasser ab (siehe Abb. E).
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Setzen Sie die Klingenabdeckung **16** auf die Klinge **1**, wenn Sie das Produkt lagern (siehe Abb. D).

● **Lagerung**

⚠ VORSICHT! GEFahr DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Bewahren Sie das Produkt niemals in der Aufbewahrungstasche **12** auf, während das Produkt aufgeladen wird. Überhitzungsgefahr!

- Bewahren Sie das gereinigte und getrocknete Produkt und sein Zubehör in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche **12** auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, wenn Sie es lagern. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 °C und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

Hinweis: Laden Sie das Produkt mindestens 60 Minuten lang auf, wenn Sie es länger als 6 Monate lagern möchten.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Die Schneidleistung verschlechtert sich.	Haar könnte sich im Inneren der Klinge 1 befinden.	Reinigen Sie das Produkt, die Klinge 1 den Klingenaufsatz 2 sowie den Kamm-aufsatz 13 , 14 , 15 .
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die

Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472382_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Produkt-Identifikation: "SilverCrest" SINGLE-BLADE-BARTSCHNEIDER
Modellnummer: HG06656A

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

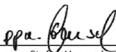
Original-Konformitätserklärung

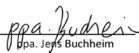
Neckarsulm

Ort

14.11.2024

Datum


ppa. Stefan Haense
Prokurist


ppa. Jens Buchheim
Prokurist

List of pictograms used	Page 32
Introduction	Page 33
Intended use	Page 33
Parts description.....	Page 33
Technical data	Page 34
Scope of delivery.....	Page 34
Safety notes	Page 34
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 40
Charging the product	Page 42
Operation	Page 44
Transport lock	Page 44
Shaving	Page 45
Dry shaving (cordless use)	Page 45
Wet shaving (cordless use only).....	Page 45
Using the comb attachment	Page 46
Changing the blade attachment.....	Page 46
Cleaning and care	Page 47
Storage	Page 48
Troubleshooting	Page 48
Disposal	Page 49
Warranty	Page 50
Warranty claim procedure	Page 51
Service.....	Page 52
EU Declaration of conformity	Page 53

List of pictograms used



Read the instruction manual!



Observe the warnings and safety information!



Volt



Direct current/voltage



Protection class III



Housing protected against powerful water jets (IPX7)



On/Off switch



Use indoors



USB type C connector



Safety information
Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Single-blade beard trimmer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is exclusively intended for cutting human hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors.

● Parts description

1	Blade	9	USB Type C connector
2	Blade attachment	10	USB Type A to C cable
3	ON/OFF button	11	Cleaning brush
4	Side grip	12	Storage bag
5	Battery indicator	13	Comb attachment 5
6	Plug symbol	14	Comb attachment 3
7	Lock symbol	15	Comb attachment 1
8	USB Type C socket	16	Blade cover

● Technical data

Beard trimmer:

HG06656A

Input:

5V==, 1 A

Battery:

1 x 3.7V Li-ion, 800mAh

Operating temperature:

-10 °C to + 40 °C

Protection type:

IPX7 (Housing protected against powerful water jets)

Protection class:

III/◀▶

Emissions sound pressure level: <70 dB(A), K=3 dB

● Scope of delivery

Remove all parts of this product from the packaging and remove all packaging materials. Before use, verify that the package contents are complete and undamaged! If you notice any damages or missing parts, please contact the retailer from whom you purchased this product.

1 Beard trimmer

1 Storage bag

1 USB Type A to C cable

1 Blade cover

3 Comb attachments

1 Set of instructions for use

1 Cleaning brush



Safety notes



**WARNING! DANGER TO
LIFE AND RISK OF ACCIDENTS**

FOR INFANTS AND CHILDREN! Never

leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.

 **WARNING!** The product must not be operated with the mains adapter (not included in delivery) connected.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

-  **DANGER!** This symbol indicates the product can be cleaned under running water. First disconnect the product from the USB type C connector  8. Only use the included original USB Type A to C cable  10 and only use a power adapter that is in protection class II (not included in delivery) and that is approved for use with household appliances,

SELV output: DC 5 V, max. 1 A, for battery recharging.

-  **WARNING!** Detach the hand-held part from the USB Type A to C cable  before cleaning it in water.
- Clean the product (see “Cleaning and Care”).



Avoid the risk of fatal injury from electric shock



WARNING! Keep the product dry.



WARNING! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



WARNING! If the product falls into the water, immediately remove the USB Type A to C cable  from the power supply (not included) before you reach into the water.



WARNING! Never touch the USB Type A to C cable  with moist or wet hands, especially when you plug it into the power supply or pull it out of it.

⚠ WARNING! Never submerge the product or the USB Type A to C cable  in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.

⚠ WARNING! Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Remove the USB Type A to C cable  from the power supply
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.

When doing so, remove the power supply directly from the socket and do not pull it out using the USB Type A to C cable .



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the USB Type A to C cable 10, housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.

- For loading connect the USB Type A to C cable **10** to a power supply which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the USB Type A to C cable **10** to the product before inserting it into the power supply.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the USB Type A to C cable **10** so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.

- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water when connected to a mains power adapter (not included).
- Ensure that the USB Type A to C cable [10] does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the USB Type A to C cable's [10] insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the mains power adaptor and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

-  **WARNING!** For the purpose of re-charging the batteries, only use protection

class II power supply (not provided) approved for use with household products. SELV output: DC 5 V, max. 1 A

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



■ **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries.

Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Charging the product**

Note: Charge the product for 60 minutes before using it for the first time and subsequent charging.

The display shows the battery status as following table:

Battery charging status	
under charging	White bars of the battery indicator [5] light on in sequence and the plug symbol [6] lights up red continuously.
fully charging	Red plug symbol [6] light off, 4 white bars of the battery indicator [5] continuously turn on.

Note: The plug symbol [6] lights up continuously when the battery is nearly drained. Cordless use of the product can then only continue for a short time.

Note: A quick charge for one shave takes about 5 minutes.

Note: A fully charged battery provides approx. 100 minutes of cordless use.

Note: In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that

- the product is used regularly and without long storage periods
- the rechargeable battery is emptied before it is charged.
- Switch off the product using the ON/OFF button [3].
- Connect the USB Type C connector [9] to the USB type C socket [8] on the product.
- Connect the USB Type A connector of the USB Type A to C cable [10] to a suitable USB Type A socket of a protection class II power supply (not provided) approved for use with household products and has SELV output DC 5 V, max. 1 A.
- Connect the power adapter (not provided) to mains socket.
- The product will show the battery status during the product turn on (please refer to the below table), please charge the product when low battery indicator is applied.

Battery level status	
Low battery	1 white bar of the battery indicator [5] and red plug symbol [6] flash.

Battery level status	
Medium battery	2 bars of the battery indicator 5 continuously turn on.
Charged battery	3 bars of the battery indicator 5 continuously turn on.
Fully charged battery	4 white bars of the battery indicator 5 light continuously turn on.

● Operation

 **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** The product and the USB Type A to C cable **10** are not waterproof and are not recommend to be used in the bathtub/shower.

- The product must not be charged in the bathtub/shower.
- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- The product is only intended for use on dry hair in dry, indoor spaces.
- The product can be used cordless only.

Note: Before first use, please press and hold the ON/OFF button **3** for approx. 3 seconds to deactivate the transport lock.

Note: In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that the product is used regularly and without long storage periods.

● Transport lock

If the transport lock is activated, the lock symbol **7** lights up for a few seconds when a button is pressed.

- Press and hold the ON/OFF button **3** for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock. The lock symbol **7** will flash three times.

● Shaving

- Make sure that the blade **1** is in full contact with the skin by lying it flat against the skin.
- The shaver can be used cordless (dry and wet shave).
Tip: Trimming is easier if the skin and hair are clean and dry.

● Dry shaving (cordless use)

- Lay the blade **1** against the skin and move the product upwards (against the direction of beard growth). Make sure that the surface of the blade **1** is lying flat against your skin (see Fig. B).
- In difficult areas, e.g. the chin, tauten the skin for better results.
- To create sharp edges and lines with the blade **1**, use one of the blade's edges **1** (see Fig. C).
- After every use, switch the product off using the ON/OFF button **3** and clean it (see chapter "Cleaning and care").

● Wet shaving (cordless use only)

⚠ WARNING! RISK OF PROPERTY DAMAGE! When wet shaving, only use shaving foam or soap lather! Never use shaving gel or shaving cream.

- Make sure that the battery is charged and the product is disconnected from the mains power supply.

- Apply a thin layer of shaving foam or soap lather to the skin before shaving.
- Take off the blade cover **16**.
- Switch the product on using the ON/OFF button **3**.
- Shave your face as described in the chapter "Dry shaving (cordless use)".

● Using the comb attachment

- The settings on the comb attachment correspond to the remaining hair length after trimming. You can select a length desired comb attachment **13**, **14**, **15** to fit it on the blade with Audibly sound.
- Make sure that the flat part of the comb attachment **13**, **14**, **15** is in full contact with the skin in order to achieve an even result (see Fig. B).
- Always move the product against the direction of beard growth. Since the hair grows in various directions, you can try out another trimming position.

Tip: Trimming is easier if the skin and hair are clean and dry.

● Changing the blade attachment

Note: You can place a repeat order online for the blade attachment **2** with the blade **1** under the item number 472382_2407 on the website www.optimex-shop.com.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY! Do not use this product if the blade **1** is damaged. If

- you notice any damages,
- your skin hurts when shaving,
- you do not get a clean shave,

then the blade attachment [2] with the blade [1] must be replaced. The amount of wear and tear depends on the usage intensity, but in general the components must be replaced after approximately one year.

- Switch the product off using the ON/OFF button [3] before replacing the blade attachment [2].
- Hold the product tightly and turn the blade attachment [2] anticlockwise slightly to remove it from the product (see Fig. D).
- Put a new blade attachment [2] on the product and turn it clockwise slightly to attach it in place.

● Cleaning and care

- ⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** The product must be disconnected from the mains power supply before cleaning.
- ⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!** Always switch the product off before cleaning.

Note: Clean the product after each use.

- The blade [1] and the blade attachment [2] can be cleaned with water. Do not use any other liquids.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Clean the blade [1] with the included cleaning brush [11] after every use (see Fig. E).
- If the blade [1] and the blade attachment [2] are particularly dirty, e.g. after a wet shave, rinse them under running water (see Fig. E).
- Clean the product (without the blade [1]) with a slightly damp cloth if necessary.
- Remove the comb attachment [13], [14], [15] and remove any remaining hair with the cleaning brush [11]. Wash the comb attachment [13], [14], [15] with water if necessary (see Fig. E).

- Allow all parts to dry thoroughly.
- Put the blade cover **16** on the blade **1** when storing the product (see Fig. D).

● **Storage**

⚠ CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

Never store the product in the storage bag **12** whilst the product is charging. Risk of overheating!

- Store the clean and dry product and its accessories in the storage bag **12** provided.
- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

Note: Do not expose the product to direct sunshine or heat when storing. The ideal ambient temperature is between -10 and +60 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

Note: Charge the product for at least 60 minutes if you want to store it for longer than 6 months.

● **Troubleshooting**

Faults	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.

Faults	Cause	Solution
The cutting performance is deteriorating.	Hair may be stuck inside the blade 1 .	Clean the product, the blade 1 , the blade attachment 2 and the comb attachment 13 , 14 , 15 .
The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor.	The rechargeable battery has reached the end of its service life.	The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 472382_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Product identification: "SilverCrest" SINGLE-BLADE BEARD TRIMMER
Model Number: HG06656A

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	14.11.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

Légende des pictogrammes utilisés	Page 55
Introduction	Page 56
Utilisation conforme.....	Page 56
Descriptif des pièces.....	Page 56
Caractéristiques techniques	Page 57
Contenu de la livraison	Page 57
Consignes de sécurité	Page 58
Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables	Page 64
Charger le produit	Page 67
Utilisation	Page 68
Sécurité de transport	Page 69
Rasage	Page 69
Rasage à sec (fonctionnement sur batterie).....	Page 69
Rasage humide (uniquement sur batterie)	Page 70
Utiliser le peigne adaptable	Page 70
Changer le sabot.....	Page 71
Nettoyage et entretien	Page 72
Rangement	Page 72
Dépannage	Page 73
Mise au rebut	Page 74
Garantie	Page 75
Faire valoir sa garantie	Page 78
Service après-vente.....	Page 78
Déclaration UE de conformité	Page 80

Légende des pictogrammes utilisés



Veuillez lire le mode d'emploi !



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Volt



Courant continu/Tension continue



Classe de protection III

IPX7

Boîtier protégé contre les jets d'eau puissants (IPX7)



Touche MARCHÉ/ARRÊT



Utilisation dans des pièces fermées



Connecteur USB Type C



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Tondeuse à barbe à lame unique

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à la coupe de poils humains. Le produit est dédié à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé dans des pièces fermées.

● Descriptif des pièces

1	Lame	9	Branchement USB type C
2	Sabot	10	Câble USB Type A vers Type C
3	Touche MARCHE/ARRÊT	11	Brosse de nettoyage
4	Poignée latérale	12	Étui de rangement
5	Affichage du niveau de batterie	13	Peigne adaptable 5
6	Symbole de connecteur	14	Peigne adaptable 3
7	Symbole de cadenas	15	Peigne adaptable 1
8	Connecteur USB Type C	16	Embout de lame

● Caractéristiques techniques

Tondeuse à barbe : HG06656

Entrée : 5V==, 1 A

Batterie : 1 x 3,7V lithium-ion, 800 mAh

Température

de fonctionnement : de -10 °C à + 40 °C

Type de protection : IPX7 (boîtier protégé contre les jets d'eau puissants)

Classe de protection : III/◻

Niveau de pression

acoustique : < 70 dB(A), K = 3 dB

● Contenu de la livraison

Retirez tous les composants du produit de l'emballage et mettez au rebut tous les matériaux de conditionnement. Avant l'utilisation du produit, vérifiez l'intégralité et l'intégrité du contenu de l'emballage ! Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez vous adresser au distributeur chez qui vous avez acheté ce produit.

1 tondeuse à barbe

1 étui de rangement

1 câble USB Type A vers Type C

1 embout de lame

3 peignes adaptables

1 mode d'emploi

1 brosse de nettoyage



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Il existe un risque d'asphyxie.



AVERTISSEMENT !

Le produit ne doit pas être utilisé avec le bloc d'alimentation branché.



Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que celles-ci aient été instruites de l'utilisation sécurisée de ce produit et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.



DANGER ! Ce symbole indique que le produit peut être lavé à l'eau

courante. Débranchez au préalable le produit du connecteur USB Type C [9]. Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement le câble USB Type A sur Type C fourni [10] et seulement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques, sortie SELV : DC 5V, max. 1A.

-  **AVERTISSEMENT !** Débranchez le produit du câble USB Type A sur Type C [10] avant de le nettoyer à l'eau courante.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).



Évitez les risques mortels par électrocution

 **AVERTISSEMENT !** Veillez à garder le produit sec.

 **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

⚠ Avertissement ! Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez d'abord impérativement le câble USB Type A sur Type C **10** du bloc d'alimentation (non fourni) avant de saisir le produit dans l'eau.

⚠ Avertissement ! Ne saisissez jamais le câble USB Type A sur Type C **10** avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'insérez dans le bloc d'alimentation ou le retirez de ce dernier.

⚠ Avertissement ! Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit ainsi que le câble USB Type A sur Type C **10** et ne jamais nettoyer ces composants sous l'eau courante.

⚠ Avertissement ! N'utilisez pas le produit dans votre bain.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.

- Débranchez le câble USB Type A sur Type C 10 du bloc d'alimentation
 - si un dysfonctionnement survient,
 - avant de nettoyer le produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
 - durant un orage et
 - après chaque utilisation.
- À cet effet, tirez directement sur le bloc d'alimentation et non sur le câble USB Type A sur Type C 10.



Prévention des risques de blessures

- Ne remplacez pas un accessoire par un autre lorsque le produit est allumé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles. Ne mettez pas un produit endommagé en service.
- Si du liquide s'infiltre dans le produit, vérifiez-le avant de l'utiliser de nouveau.

- Si des dommages sont constatés sur le câble USB Type A sur Type C 10, le boîtier ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Ne confiez les réparations qu'à un spécialiste. Toute réparation inappropriée peut exposer l'utilisateur à des risques considérables. De plus, tout droit de garantie est alors annulé.
- N'utilisez pas le produit avec des embouts défectueux car ceux-ci peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut seulement être garanti lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Pour la recharge, ne branchez le câble USB Type A sur Type C 10 que sur un bloc d'alimentation facilement accessible.
- Ne laissez jamais le produit fonctionner sans surveillance, et utilisez-le uniquement dans le respect des données indiquées sur la plaque signalétique.

- Raccordez le câble USB Type A sur Type C 10 au produit avant de le brancher dans un bloc d'alimentation.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteignez le produit avant de placer ou de remplacer un embout et avant le nettoyage.
- Disposez le câble USB Type A sur Type C 10 de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



Évitez les risques de dommages matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau ainsi que de l'eau projetée tant qu'il est branché à un adaptateur secteur (non fourni).

- Veillez à ce que le câble USB Type A sur Type C [10] ne reste pas coincé dans des portes d'armoire et à ce qu'il ne passe pas sur des surfaces chaudes. Vous risqueriez sinon d'endommager le câble USB Type A sur Type C [10].
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.



Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Pour la recharge de la pile, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni)

homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne

rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas !

Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur

des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Charger le produit

Remarque : avant la première utilisation ainsi que pour tous les autres processus de recharge, chargez le produit pendant 60 minutes.

L'écran affiche l'état de batterie comme indiqué dans le tableau suivant :

État de batterie	
recharger	Les barres blanches de l'affichage du niveau de batterie [5] s'allument l'une après l'autre et le symbole de connecteur [6] s'allume en rouge de manière permanente.
chargement complet	Le symbole de connecteur [6] allumé en rouge s'éteint et les 4 barres blanches de l'affichage du niveau de batterie [5] s'allument en permanence.

Remarque : lorsque la batterie est presque vide, le symbole de connecteur [6] s'allume. Le produit ne peut alors fonctionner sans branchement secteur que très peu de temps.

Remarque : un cycle de charge rapide est suffisant pour un rasage et dure env. 5 minutes.

Remarque : la durée de fonctionnement sans branchement secteur est d'env. 100 minutes si la batterie est complètement chargée.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé

- d'utiliser le produit régulièrement et sans délais de stockage longs.
- de décharger la batterie avant de la recharger.

- Éteignez le produit au moyen de la touche MARCHE/ARRÊT [3].
- Connectez le connecteur USB Type C [8] au branchement USB Type C [9] du produit.
- Reliez le connecteur USB Type A du câble USB Type A vers Type C [10] à un port USB Type A adéquat d'un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni), lequel bloc devant être homologué

pour l'utilisation avec des produits domestiques et disposant d'une sortie SELV DC 5 V, max. 1 A.

- ❑ Raccordez le bloc d'alimentation (non fourni) à la prise électrique.
- ❑ Le produit affiche l'état de la batterie lors de la mise en marche (cf. tableau ci-dessous). Veuillez recharger le produit lorsque l'indicateur de faible charge de batterie s'affiche.

Niveau de batterie	
batterie faible	Une barre blanche de l'affichage du niveau de batterie [5] et le symbole de connecteur [6] rouge clignotent.
batterie intermédiaire	2 barres blanches de l'affichage du niveau de batterie [5] s'allument en permanence.
batterie chargée	3 barres blanches de l'affichage du niveau de batterie [5] s'allument en permanence.
batterie entièrement chargée	4 barres blanches de l'affichage du niveau de batterie [5] s'allument en permanence.

● Utilisation

-  **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Le produit ainsi que le câble USB Type A vers Type C [10] ne sont pas étanches et ne doivent pas être utilisés dans la baignoire ou sous la douche.
- Le produit ne doit donc pas être rechargé dans la baignoire ou sous la douche.
 - N'utilisez pas le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
 - Le produit est uniquement destiné aux cheveux et poils secs, et à une utilisation dans des locaux intérieurs secs.
 - Le produit peut être utilisé uniquement sur batterie.

Remarque : avant la première utilisation, veuillez maintenir la touche MARCHE/ARRÊT  pressée pendant env. 3 secondes afin de désactiver la sécurité de transport.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé d'utiliser le produit régulièrement et d'éviter les longues périodes de stockage.

● Sécurité de transport

Si la sécurité de transport est activée, le symbole de cadenas  s'allume pendant quelques secondes, quand vous appuyez sur une touche.

- Maintenez la touche MARCHE / ARRÊT  pressée pendant env. 3 secondes afin d'activer/de désactiver la sécurité de transport. Le symbole de cadenas  clignote trois fois.

● Rasage

- Assurez-vous que la lame  entre tout à fait en contact avec la peau en la posant à plat sur la peau.
- Le rasage est possible sur batterie (rasage à sec ou sur peau humide).

Astuce : la taille est facilitée lorsque la peau et les poils sont propres et secs.

● Rasage à sec (fonctionnement sur batterie)

- Placez la lame  sur la peau et déplacez le produit vers le haut (dans le sens inverse de la pousse des poils). Assurez-vous de poser la surface de la lame  à plat sur votre peau (cf. fig. B).

- Aux endroits difficiles comme le menton, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.
- Pour créer des arêtes et des lignes tranchantes avec la lame **1**, utilisez l'un des bords de la lame **1** (cf fig. C).
- Après chaque utilisation, éteignez le produit avec la touche MARCHE/ARRÊT **3** et nettoyez-le (cf. le chapitre « Nettoyage et entretien »).

● Rasage humide (uniquement sur batterie)

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

Pour un rasage humide, utilisez exclusivement de la mousse à raser ou du savon ! N'utilisez jamais de gel ni de crème.

- Assurez-vous que la batterie est chargée et que le produit est débranché du secteur.
- Avant le rasage, appliquez une fine couche de mousse à raser ou de mousse savonneuse.
- Retirez l'embout de lame **16**.
- Allumez le produit avec la touche MARCHE/ARRÊT **3**.
- Rasez-vous le visage comme décrit au chapitre « Rasage à sec (fonctionnement sur batterie) ».

● Utiliser le peigne adaptable

- Le paramétrage du peigne adaptable correspond à la longueur de poil restante après la taille. Sélectionnez la longueur souhaitée du peigne adaptable **13**, **14**, **15** pour le placer sur la lame (un son audible est émis).
- Assurez-vous que la partie plate du peigne adaptable **13**, **14**, **15** soit tout à fait en contact avec la peau afin d'obtenir un rendu uniforme (cf. fig. B).

- Déplacez toujours le produit dans le sens inverse de la pousse des poils. Dans la mesure où les poils poussent dans diverses directions, vous pouvez essayer une autre position de taille.

Astuce : la taille est facilitée lorsque la peau et les poils sont propres et secs.

● Changer le sabot

Remarque : vous pouvez commander le sabot [2] et une lame [1] en ligne sur le site www.optimex-shop.com au moyen du numéro d'article 472382_2407.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE ! N'utilisez pas le produit lorsque la lame [1] est endommagée. Si

- vous constatez des dommages,
- la peau vous fait mal lors du rasage,
- le rasage n'est pas propre,

le sabot [2] et la lame [1] doivent être changés.

L'usure dépend de l'intensité d'utilisation, mais les composants doivent en règle générale être remplacés au bout d'un an environ.

- Éteignez le produit à l'aide du bouton MARCHE / ARRÊT [3] avant de changer le sabot [2].
- Tenez bien le produit et tournez légèrement le sabot [2] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le retirer du produit (cf. fig. D).
- Placez le nouveau sabot [2] sur le produit et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ Avertissement ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer.

⚠ Avertissement ! RISQUE DE BLESSURE ! Éteignez le produit avant chaque nettoyage.

Remarque : nettoyez le produit après chaque utilisation.

- La lame [1] et le sabot [2] peuvent être nettoyés avec de l'eau. N'utilisez aucun autre liquide.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Après chaque rasage, nettoyez la lame [1] avec la brosse de nettoyage [11] fournie (cf. fig. E).
- Rincez la lame [1] et le sabot [2] à l'eau courante s'ils sont très sales, p. ex. après un rasage humide (cf. fig. E).
- Nettoyez alors le produit (sans lame [1]) avec un chiffon légèrement humidifié.
- Enlevez le peigne adaptable [13], [14], [15] et enlevez éventuellement les cheveux qui s'y trouvent avec la brosse de nettoyage [11]. Au besoin, lavez le peigne adaptable [13], [14], [15] avec de l'eau (cf. fig. E).
- Laissez sécher entièrement toutes les pièces.
- Placez l'embout de lame [16] sur la lame [1], lorsque vous stockez le produit (cf. fig. D).

● **Rangement**

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

Ne stockez jamais le produit dans l'étui de rangement [12] lorsque que le produit est chargé. Risque de surchauffe !

- Stockez le produit nettoyé et séché et ses accessoires dans l'étui de rangement **[12]** fourni.
- Rangez tout dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Remarque : n'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à la chaleur. La température ambiante idéale doit se situer entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la batterie ou le produit.

Remarque : si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 6 mois, chargez-le pendant au moins 60 minutes.

● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Il se peut que la pile soit déchargée.	Chargez de nouveau le produit.
La coupe est de moins en moins performante.	Des poils peuvent se trouver sur la lame [1] .	Nettoyez le produit, la lame [1] , le sabot [2] ainsi que le peigne adaptable [13] , [14] , [15] .
La pile ne peut pas être chargée ou la puissance de la pile est très faible.	La pile est en fin de vie.	Le produit et la pile intégrée doivent être mis au rebut de manière appropriée.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



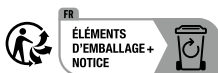
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale,

et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La durée de garantie de ce produit vaut également pour la batterie.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 472382_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° IAN 472382_2407)

IAN : 472382_2407
Identification du produit : "SilverCrest" TONDEUSE À BARBE À LAME UNIQUE
Numéro de modèle : HG06656A

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

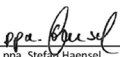
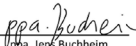
Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	14.11.2024		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

Legenda van de gebruikte pictogrammen ..	Pagina	82
Inleiding	Pagina	83
Correct en doelmatig gebruik	Pagina	83
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	83
Technische gegevens	Pagina	84
Omvang van de levering	Pagina	84
Veiligheidsinstructies	Pagina	85
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina	92
Product opladen	Pagina	94
Bediening	Pagina	95
Transportbeveiliging	Pagina	96
Scheren	Pagina	96
Droogscheren (snoerloos)	Pagina	97
Natscheren (alleen snoerloos)	Pagina	97
Opzetkam gebruiken	Pagina	97
Messenhouder verwisselen	Pagina	98
Reiniging en onderhoud	Pagina	99
Opslag	Pagina	99
Storingen oplossen	Pagina	100
Afvoer	Pagina	101
Garantie	Pagina	102
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	103
Service	Pagina	104
EU-conformiteitsverklaring	Pagina	105

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing!



Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!



Volt



Gelijkstroom/-spanning



Beschermingsklasse III



Behuizing beschermd tegen krachtige waterstralen (IPX7)



AAN-/UIT-knop



Alleen gebruiken in gesloten ruimtes



USB-type-C-stekker



Veiligheidsinstructies
Instructies



Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

Single-blade baardtrimmer

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● **Correct en doelmatig gebruik**

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het trimmen van menselijke haren. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

● **Beschrijving van de onderdelen**

1	Mes	9	USB-type-C-aansluiting
2	Messenhouder	10	USB-type A naar C-kabel
3	AAN/UIT-knop	11	Schoonmaakkwastje
4	Greepvlak	12	Opbergtas
5	Batterij-symbool	13	Opzetkam 5
6	Stekkersymbool	14	Opzetkam 3
7	Slotsymbool	15	Opzetkam 1
8	USB-type-C-stekker	16	Beschermkapje

● Technische gegevens

Baardtrimmer:

HG06656A

Ingang:	5V==, 1 A
Accu:	1 x 3,7V li-ion, 800 mAh
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot + 40 °C
Beschermingsklasse:	IPX7 (behuizing beschermd tegen krachtige waterstralen)
Beschermingsklasse:	III/⚡
Emissiegeluidsniveau:	<70 dB(A), K=3 dB

● Omvang van de levering

Haal alle onderdelen van het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Controleer voor het gebruik de inhoud van de verpakking op volledigheid en beschadigingen! Als u beschadigingen of ontbrekende onderdelen ontdekt, neem dan contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht.

1 baardtrimmer	1 opbergtas
1 USB-type A naar C-kabel	1 beschermkapje
3 opzetkammen	1 gebruiksaanwijzing
1 schoonmaakkwastje	



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.



WAARSCHUWING!

Het product mag niet met aangesloten netadapter worden gebruikt.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en / of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  **⚠ GEVAAR!** Dit symbool geeft aan dat u het product onder stromend water kunt afspoelen. Haal eerst de USB-type-C-stekker **[8]** uit het product. Gebruik alleen de meegeleverde type-A naar type-C USB-kabel **[10]** uitsluitend een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, SELV-uitgang: DC 5V, max. 1A, voor het opladen van de accu.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Koppel het product los van de USB-kabel type A naar kabel type C **[10]**, voordat u het in water schoonmaakt.
- Reinig het product (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok



WAARSCHUWING!

Houd het product droog.

⚠ WAARSCHUWING! Dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING! Als het product in water is gevallen, trek dan beslist eerst de USB-kabel type A naar kabel type C 10 uit de netadapter (niet meegeleverd) voordat u het uit het water haalt.

⚠ WAARSCHUWING! Raak de USB-kabel type A naar kabel type C 10 nooit tmet natte handen aan, vooral niet als u deze in de netadapter steekt of uittrekt.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel het product evenals de USB-kabel type A naar kabel type C 10 nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel het nooit onder stromend water af.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI / RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de

stroomkring van de badkamer aanbevolen.
Vraag uw installateur om advies.

- Trek de USB-kabel type A naar kabel type C 10 uit de netadapter,
 - als er sprake is van een storing,
 - voordat u het product schoonmaakt,
 - als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt,
 - tijdens onweer en
 - na elk gebruik.

Trek daarbij direct aan de netadapter en niet aan de USB-kabel type A naar kabel type C 10.



Vermijd letselgevaar

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen van welke aard dan ook heeft geconstateerd. Neem een beschadigd product niet in gebruik.

- Als er vloeistof in het product is gekomen, controleer het dan voordat u het weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging is aan de USB-kabel type A naar kabel type C 10, de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige risico's voor de gebruiker opleveren. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen worden vervangen. Alleen als er originele onderdelen worden gebruikt, kan worden gegarandeerd dat aan de veiligheids-eisen is voldaan.
- Sluit de USB-kabel type A naar kabel type C 10 voor het opladen alleen aan op een goed bereikbare netadapter.

- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de USB-kabel type A naar kabel type C 10 aan op het product voordat u deze in de net-adapter steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de USB-kabel type A naar kabel type C 10 zodanig neer dat niemand erop kan gaan, staan of erover struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het product veroorzaken. Houd

dieren altijd uit de buurt van elektrische producten.

- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatten wanneer het is aangesloten op een netadapter (niet meegeleverd).
- Let erop dat de USB-kabel type A naar kabel type C 10 niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over hete oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de USB-kabel type A naar kabel type C 10 beschadigd raken.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netadapter en het product niet af om een ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

-  **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5V, max. 1 A.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHAND- SCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden.

Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● **Product opladen**

Opmerking: laad voor de eerste ingebruikname en voor de volgende keren dat het product wordt opgeladen het product steeds 60 minuten op.

Het display toont de accustatus volgens de volgende tabel:

Acculaadstatus	
Opladen	De witte blokjes het batterij-symbool  lichten één voor één op en het stekkersymbool  brandt continu rood.
volledig opgeladen	Het rood oplichtende stekkersymbool  gaat uit en de 4 witte blokjes van de batterij-symbool  branden continu.

Opmerking: als de accu vrijwel leeg is, brandt het stekkersymbool  permanent. Het product kan dan nog kort worden gebruikt zonder netvoeding.

Opmerking: snel opladen, voldoende voor een keer scheren, duurt ca. 5 minuten.

Opmerking: de snoerloze gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 100 minuten.

Opmerking: om de levensduur van de accu te verlengen, wordt aanbevolen om

- het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes te gebruiken.
- de accu voor het laden ontladen.

□ Schakel het product met de AAN/UIT-knop  uit.

- Steek de USB-type-C-stekker **8** in de USB-type-C-aansluiting **9** van het product.
- Sluit de USB-type-A-stekker van de USB-type-A naar type-C-kabel **10** aan op een geschikte USB-type-A-poort van een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijk producten en een SELV-uitgang van DC 5V, max 1 A heeft.
- Steek de netadapter (niet meegeleverd) in het stopcontact.
- Tijdens het inschakelen geeft het product de accustatus aan (zie tabel hieronder). Laad het product op wanneer de indicatie voor bijna lege accu verschijnt.

Accustatus	
accu bijna leeg	Een witte balk op het batterij-symbool 5 en het rode stekkersymbool 6 knipperen.
gemiddelde accu	2 blokjes van het batterij-symbool 5 branden continu.
opgeladen accu	3 blokjes van het batterij-symbool 5 branden continu.
volledig opgeladen accu	4 witte blokjes van het batterij-symbool 5 branden continu.

● **Bediening**



WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

Het product evenals de USB-type-A naar type-C-kabel **10** zijn niet waterdicht en mogen daarom niet in bad/onder de douche worden gebruikt.

- Het product mag niet in bad/onder de douche worden opgeladen.

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
- Het product is alleen bestemd voor droog haar in droge ruimtes binnenshuis.
- Het product kan alleen op de accu worden gebruikt.

Opmerking: houd voor het eerste gebruik de AAN/UIT-knop 3 ca. 3 seconden lang ingedrukt om de transportbeveiliging te deactiveren.

Opmerking: om de levensduur van de accu te verlengen, wordt aanbevolen om het product regelmatig en zonder langere opslagperiodes te gebruiken.

● Transportbeveiliging

Als de transportbeveiliging is geactiveerd, licht het slotsymbool 7 enkele seconden lang op als u op een knop drukt.

- Houd de AAN/UIT-knop 3 ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen. Het slotsymbool 7 knippert driemaal.

● Scheren

- Zorg ervoor dat het mes 1 volledig in contact is met de huid door het plat tegen de huid te plaatsen.
- Het scheren is snoerloos (droog- en nat scheren) mogelijk.
Tip: het trimmen is gemakkelijker als de huid/haren schoon en droog zijn.

● Droogscheren (snoerloos)

- Plaats het mes **1** op de huid en beweeg het product omhoog (tegen de baardgroeirichting in). Zorg ervoor dat het oppervlak van het mes **1** plat tegen de huid aan ligt (zie afb. B).
- Trek de huid op lastige plekken zoals bijv. bij de kin strak om een beter resultaat te krijgen.
- Om met het mes **1** scherpe randen en lijnen te maken, gebruikt u één van de randen van het mes **1** (zie afb. C).
- Schakel het product na elk gebruik met de AAN/UIT-knop **3** uit en maak het schoon (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').

● Natscheren (alleen snoerloos)

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP MATERIËLE SCHADE!

Gebruik voor het natscheren alleen scheer- of zeepschuim! Gebruik nooit scheergel of scheercreme.

- Controleer of de accu is opgeladen en of het product is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Breng voor het scheren een dunne laag scheer- of zeepschuim aan.
- Verwijder het beschermkapje **16**.
- Schakel het product met behulp van de AAN-/UIT-knop **3** in.
- Scheer uw gezicht zoals beschreven bij het onderdeel "Droogscheren" (snoerloos).

● Opzetkam gebruiken

- De instellingen van de opzetkam komen overeen met de resterende haarlengte na het trimmen. Selecteer de gewenste lengte van het opzetkam **13**, **14**, **15** om het op het mes te plaatsen (er klinkt een geluidssignaal).

- Zorg ervoor dat het platte deel van de opzetkam [13], [14], [15] volledig in contact is met de huid om een gelijkmatig resultaat te krijgen (zie afb. B).
- Beweeg het product altijd tegen de baardgroeirichting in. Omdat het haar in verschillende richtingen groeit, kunt u een andere trimpositie uitproberen.

Tip: het trimmen is gemakkelijker als de huid/haren schoon en droog zijn.

● Messenhouder verwisselen

Opmerking: u kunt de messenhouder [2] met mes [1] via het artikelnummer 472382_2407 online op de website www.optimex-shop.com nabestellen.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR! Gebruik het product niet als het mes [1] is beschadigd. Als

- u beschadigingen vaststelt,
 - bij het scheren de huid pijn doet,
 - het scheerresultaat niet netjes is,
- moet de messenhouder [2] met het mes [1] worden vervangen. De slijtage is afhankelijk van de gebruiksintensiteit, maar in de regel moeten de onderdelen na ca. een jaar worden vervangen.

- Schakel het product met behulp van de AAN / UIT-knop [3] uit voordat u de messenhouder [2] vervangt.
- Houd het product vast en draai de messenhouder [2] lichtjes tegen de klok in om hem van het product af te halen (zie afb. D).
- Plaats de nieuwe messenhouder [2] op het product en draai hem lichtjes met de klok mee om hem te bevestigen.

● Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Het product moet voor het schoonmaken van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR! Schakel het product altijd uit voor het schoonmaken.

Opmerking: reinig het product na elk gebruik.

- Het mes **1** en de messenhouder **2** kunnen met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig het mes **1** altijd na het scheren met de meegeleverde reinigingsborstel **11** (zie afb. E).
- Spoel het mes **1** en de messenhouder **2** als deze erg vuil zijn, bijv. na het natscheren, af onder stromend water (zie afb. E).
- Reinig het product (zonder mes **1**) eventueel met een iets vochtig gemaakte doek.
- Verwijder de opzetkam **13**, **14**, **15** en verwijder eventueel aanwezige haren met de reinigingsborstel **11**. Spoel de opzetkam **13**, **14**, **15** indien nodig met water af (zie afb. E).
- Laat alle onderdelen volledig drogen.
- Zet het beschermkapje **16** op de mesjes **1** als u het product opbergt (zie afb. D).

● Opslag

⚠ PAS OP! KANS OP MATERIËLE SCHADE!

Bewaar het product nooit in de opbergtas **12** terwijl het product wordt opgeladen. Gevaar voor oververhitting!

- Berg het gereinigde en gedroogde product inclusief accessoires in de meegeleverde opbergtas **12** op.
- Bewaar alles op een schone, stofvrije en droge plek.

Opmerking: Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte wanneer u het opbergt. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 °C en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

Opmerking: laad het product minstens 60 minuten lang op wanneer u het langer dan 6 maanden wilt opbergen.

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De accu is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het trimmen gaat steeds slechter.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van het mes 1 bevinden.	Reinig het product, het mes 1 , de messenhouder 2 en de opzetkam 13 , 14 , 15 .
De accu kan niet worden opgeladen of het vermogen is zeer gering.	De accu heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Het product met de geïntegreerde accu moet volgens de voorschriften worden afgevoerd.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantietermijn ook voor de accu/batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 472382_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Productidentificatie: "SilverCrest" SINGLE-BLADE BAARDTRIMMER
Modelnummer: HG06656A

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

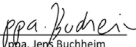
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	14.11.2024		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Procuratiehouder	Procuratiehouder

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 107
Wstęp	Strona 108
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 108
Opis części	Strona 108
Dane techniczne	Strona 109
Zawartość	Strona 109
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 110
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 116
Ładowanie produktu	Strona 119
Obsługa	Strona 120
Zabezpieczenie na czas transportu	Strona 121
Golenie	Strona 121
Golenie na sucho (tryb akumulatorowy)	Strona 121
Golenie na mokro (tylko tryb akumulatorowy)	Strona 122
Stosowanie nasadki grzebienia	Strona 122
Wymiana nasadki ostrza	Strona 123
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 124
Przechowywanie	Strona 125
Usuwanie usterek	Strona 125
Utylizacja	Strona 126
Gwarancja	Strona 127
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 128
Serwis	Strona 129
Deklaracja zgodności UE	Strona 130

Legenda zastosowanych piktogramów



Przeczytać instrukcję obsługi!



Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!



Wolt



Prąd stały / napięcie stałe



Klasa ochrony III



Obudowa chroniona przed przed mocnym strumieniem wody (IPX7)



Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ



Użycie w zamkniętych pomieszczeniach



Wtyczka USB typ C



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcje postępowania



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

Trymer do brody

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do obcinania ludzkich włosów. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach.

● **Opis części**

- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Ostrze | 7 | Symbol kłódki |
| 2 | Nasadka ostrza | 8 | Wtyczka USB typ C |
| 3 | Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ | 9 | Port USB typ C |
| 4 | Boczny uchwyt | 10 | Kabel USB typu A na USB typu C |
| 5 | Wskaźnik akumulatora | 11 | Szczoteczka do czyszczenia |
| 6 | Symbol wtyczki | | |

- 12 Torba do przechowywania
- 13 Nasadka grzebienia 5
- 14 Nasadka grzebienia 3

- 15 Nasadka grzebienia 1
- 16 Osłona ostrza

● Dane techniczne

Maszynka do strzyżenia brody:

HG06656A

Wejście:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Akumulator:	1 x 3,7 V litowo-jonowy, 800 mAh
Temperatura robocza:	-10 °C do + 40 °C
Rodzaj ochrony:	IPX7 (obudowa chroniona przed przed mocnym strumieniem wody)
Klasa ochrony:	III/ 
Poziom ciśnienia akustycznego emisji hałasu:	<70 dB(A), K=3 dB

● Zawartość

Wyjąć wszystkie części produktu z opakowania i usunąć cały materiał opakowaniowy. Przed użyciem należy sprawdzić zawartość opakowania pod kątem kompletności i integralności! Jeśli zauważy się jakieś uszkodzenia lub brakuje części, proszę zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt.

1 maszynka do strzyżenia brody	1 torba do przechowywania
1 kabel USB typu A na USB typu C	1 osłona ostrza
3 nasadki grzebienia	1 instrukcja obsługi
1 szczoteczka do czyszczenia	



Wskazówki bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem.

Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.



OSTRZEŻENIE! Produkt nie może być używany z podłączonym zasilaczem.



Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 i przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i zrozumiały wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol wskazuje, że produkt można

umyć pod bieżącą wodą. Proszę wcześniej odłączyć produkt od wtyczki USB typ C [8]. Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dostarczonego kabla USB typ A na typ C [10] i wyłącznie zasilacza o klasie ochrony II (brak w zestawie) zatwierdzonego do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego, wyjście SELV: DC 5 V, maks. 1 A.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Odłączyć produkt od kabla USB typ A na typ C [10], zanim zacznie się go czyścić w wodzie.
- Produkt wyczyścić (patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”).



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt należy utrzymywać suchy.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców lub innych pojemników, które zawierają wodę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt wpadł do wody, przed włożeniem dłoni do wody należy odłączyć kabel USB typ A na typ C **10** od zasilacza (brak w zestawie).

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy obsługiwać kabla USB typ A na typ C **10** mokrymi rękami, zwłaszcza podczas podłączania lub odłączania go od zasilacza.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzać produktu oraz kabla USB typ A na typ C **10** w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie płukać ich pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używać produktu podczas kąpieli.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację urządzenia różnicowoprądowego (FI / RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Należy zasięgnąć porady u elektryka.
- Wyjąć kabel USB typ A na typ C **10** z zasilacza,
 - jeśli wystąpi awaria,
 - przed czyszczeniem produktu,

- jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas,
- podczas burzy oraz
- po każdym użyciu.

Przy tym ciągnąć bezpośrednio za zasilacz a nie za kabel USB typ A na typ C 10.



Unikać niebezpieczeństwa urazów

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli ciecz przedostanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu USB typ A na typ C 10, obudowie lub innej części zostaną stwierdzone uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.
- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo

wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiegokolwiek roszczenie gwarancyjne.

- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.
- Kabel USB typ A na typ C 10 należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego zasilacza w celu ładowania.
- Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Proszę podłączyć kabel USB typ A na typ C 10 do produktu przed podłączeniem go do zasilacza.
- Czubki nasadek są ostre.

- Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Kabel USB typ A na typ C 10 należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadeprnąć ani się o niego potknąć.
- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.



Unikać niebezpieczeństwa szkód materialnych

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych.
- Należy chronić produkt przed wilgocią, kapiącą wodą i rozpryskami wody, gdy jest on podłączony do zasilacza (brak w zestawie).
- Należy zwracać uwagę, aby kabel USB typ A na typ C 10 nie został zaciśnięty w drzwiach

szafki lub był przeciągany na gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla USB typ A na typ C [10] może zostać uszkodzona.

- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać zasilacza ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza o klasie ochrony II (brak w zestawie), który został zatwierdzony do użytku z urządzeniami

gospodarstwa domowego. Wyjście SELV:
DC 5 V, maks. 1 A.

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYBUCHU! Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/

bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Ładowanie produktu

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem oraz przy następnych ładowaniach każdorazowo ładować produkt przez 60 minut.

Wyświetlacz pokazuje stan akumulatora zgodnie z poniższą tabelą:

Stan naładowania akumulatora	
naładować	Białe paski wskaźnika akumulatora 5 świecą jeden po drugim, a symbol wtyczki 6 świeci stale na czerwono.
w pełni naładowany	Świecący na czerwono symbol wtyczki 6 gaśnie, a 4 białe paski wskaźnika akumulatora 5 świecą stale.

Wskazówka: Jeśli akumulator jest prawie wyczerpany, stale świeci symbol wtyczki **6**. Produkt jest wtedy gotowy do pracy niezależnie od sieci już tylko przez krótki czas.

Wskazówka: Szybkie ładowanie, wystarczające na jedno golenie, trwa tylko ok. 5 minut.

Wskazówka: Niezależny od sieci czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem wynosi ok. 100 minut.

Wskazówka: Aby wydłużyć żywotność akumulatora, zaleca się,
- aby używać produktu regularnie i bez długiego okresu przechowywania.

- aby rozładować akumulator przed ładowaniem.

- Włączyć produkt przyciskiem WŁĄCZ / WYŁĄCZ **3**.
- Podłączyć wtyczkę USB typ C **8** do portu USB typ C **9** w produkcie.
- Podłączyć wtyczkę USB typ A kabla USB typu A na USB typu C **10** do odpowiedniego gniazda USB typ C zasilacza o klasie ochrony II (brak w zestawie), który jest zatwierdzony do użytku z produktami gospodarstwa domowego i ma wyjście SELV DC 5 V, maks. 1 A.

- Podłączyć zasilacz (brak w zestawie) do gniazdka.
- Produkt wyświetla stan baterii podczas włączania (patrz tabela poniżej). Proszę naładować produkt, gdy pojawi się wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii.

Status akumulatora	
słaby akumulator	Biały pasek wskaźnika akumulatora [5] i czerwony symbol wtyczki [6] migają.
średnio naładowany akumulator	2 paski wskaźnika akumulatora [5] świecą stale.
naładowany akumulator	3 paski wskaźnika akumulatora [5] świecą stale.
w pełni naładowany akumulator	4 białe paski wskaźnika akumulatora [5] świecą stale.

● Obsługa



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA

PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Produkt oraz kabel USB typu A na USB typu C [10] nie są wodoodporne i dlatego nie mogą być używane w wannie/pod prysznicem.

- Produkt nie może być ładowany w wannie/prysznicu.
- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, oparzeń słonecznych i pęcherzy.
- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku na suchych włosach w suchych pomieszczeniach.
- Produkt może być używany wyłącznie w trybie akumulatorowym.

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem przytrzymać wciśnięty przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ [3] przez ok. 3 sekundy, aby dezaktywować zabezpieczenie na czas transportu.

Wskazówka: Aby wydłużyć żywotność akumulatora, zaleca się regularne korzystanie z produktu bez długich okresów przechowywania.

● Zabezpieczenie na czas transportu

Jeśli zabezpieczenie na czas transportu jest aktywne, po naciśnięciu przycisku przez kilka sekund świeci symbol kłódki [7].

- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ [3] przez ok. 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć zabezpieczenie na czas transportu. Symbol kłódki [7] miga trzy razy.

● Golenie

- Upewnić się, że ostrze [1] jest w pełnym kontakcie ze skórą, umieszczając je płasko na skórze.
- Golenie jest możliwe w trybie akumulatorowym (golenie na sucho i na mokro).

Wskazówka: Przycinanie jest łatwiejsze, jeśli skóra/włosy są czyste i suche.

● Golenie na sucho (tryb akumulatorowy)

- Umieścić ostrze [1] na skórze i przesunąć produkt do góry (w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów brody). Upewnić się, że powierzchnia ostrza [1] leży płasko na skórze (patrz rys. B).

- W skomplikowanych miejscach, np. na podbródku, naciągając skórę, aby uzyskać lepszy wynik.
- Aby utworzyć ostre krawędzie i linie za pomocą ostrza [1], należy użyć jednej z krawędzi ostrza [1] (patrz rys. C).
- Po każdym użyciu należy wyłączyć produkt za pomocą przycisku WŁĄCZ / WYŁĄCZ [3] i wyczyścić go (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

● Golenie na mokro (tylko tryb akumulatorowy)

A OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD RZECZOWYCH! Do golenia na mokro używać wyłącznie pianki do golenia lub mydlanej! Nigdy nie używać żelu lub kremu do golenia.

- Upewnić się, że akumulator jest naładowany i produkt odłączony od zasilania sieciowego.
- Przed goleniem nałożyć cienką warstwę pianki do golenia lub pianki mydlanej.
- Usunąć osłonę ostrza [16].
- Włączać produkt przyciskiem WŁĄCZ / WYŁĄCZ [3].
- Ogolić twarz, jak opisano w rozdziale „Golenie na sucho (tryb akumulatorowy)”.

● Stosowanie nasadki grzebienia

- Ustawienia na nasadce grzebienia odpowiadają długości włosów pozostałych po stryżeniu. Wybrać żądaną długość nasadki grzebienia [13], [14], [15], aby założyć go na ostrze (przy tym słyszalny jest dźwięk).

- Upewnić się, że płaska część nasadki grzebienia [13], [14], [15] jest w pełnym kontakcie ze skórą, aby uzyskać równomierny rezultat (patrz rys. B).
- Zawsze przesuwaj produkt w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów brody. Ponieważ włosy rosną w różnych kierunkach, można spróbować innej pozycji do przycinania.

Wskazówka: Przycinanie jest łatwiejsze, jeśli skóra/włosy są czyste i suche.

● Wymiana nasadki ostrza

Wskazówka: nasadkę ostrza [2] z ostrzem [1] można zamówić online o numerze artykułu 472382_2407 na stronie internetowej www.optimex-shop.com.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU! Nie

używać produktu, jeżeli ostrze [1] jest uszkodzone. Jeśli

- wykryje się uszkodzenia,
- podczas golenia boli skóra,
- golenie nie jest bezbłędne,

należy wymienić nasadkę ostrza [2] z ostrzem [1].

Zużycie jest zależne od intensywności użycia, ale z reguły komponenty należy wymienić po ok. roku.

- Wyłączać produkt przyciskiem WŁĄCZ / WYŁĄCZ [3], zanim wymieni się nasadkę ostrza [2].
- Przytrzymać mocno produkt i obrócić nasadkę ostrza [2] lekko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby usunąć ją z produktu (patrz rys. D).

- Nałożyć nową nasadkę ostrza [2] na produkcie i obrócić ją lekko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją zabezpieczyć.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Przed czyszczeniem produkt należy odłączyć od zasilania elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁA! Przed każdym czyszczeniem wyłączyć produkt.

Wskazówka: wyczyścić produkt po każdym użyciu.

- Ostrze [1] i nasadkę ostrza [2] można czyścić wodą. Nie należy używać innych płynów.
- Nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.
- Po każdym goleniu należy oczyścić ostrze [1] za pomocą dotychczasowej szczoteczki do czyszczenia [11] (patrz rys. E).
- Ostrze [1] i nasadkę ostrza [2] przepłukać pod bieżącą wodą, jeżeli są bardzo brudne, np. po goleniu na mokro (patrz rys. E).
- Produkt (bez ostrza [1]) należy ewentualnie wyczyścić lekko wilgotną szmatką.
- Usunąć nasadkę grzebienia [13], [14], [15] i usunąć ewentualnie wszystkie włosy za pomocą szczoteczki do czyszczenia [11]. W razie potrzeby umyć wodą nasadkę grzebienia [13], [14], [15] (patrz rys. E).
- Należy dokładnie wysuszyć wszystkie części.
- Nałożyć osłonę ostrza [16] na ostrze [1], gdy przechowuje się produkt (patrz rys. D).

● Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH! Nigdy nie przechowywać produktu w torebce do przechowywania [12], gdy się go ładuje. Niebezpieczeństwo przegrzania!

- ❑ Oczyszczony i osuszony produkt oraz akcesoria należy przechowywać w dostarczonej torebce do przechowywania [12].
- ❑ Wszystko przechowywać w czystym, wolnym od kurzu i suchym miejscu.

Wskazówka: Nie narażać produktu na bezpośrednie promienie słoneczne lub gorąco podczas przechowywania. Idealna temperatura otoczenia znajduje się pomiędzy -10 °C und +60 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt.

Wskazówka: Produkt należy ładować przynajmniej przez 60 minut, jeśli ma być przechowywany dłużej niż 6 miesięcy.

● Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Możliwe, że akumulator jest rozładowany.	Ponownie naładować akumulator.
Pogarsza się wydajność cięcia.	Wewnątrz ostrza [1] mogą znajdować się włosy.	Wyczyścić produkt, ostrze [1], nasadkę ostrza [2] oraz nasadkę grzebienia [13], [14], [15].

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można naładować akumulatora lub wydajność akumulatora jest bardzo niska.	Akumulator się zużył.	Produkt z wbudowanym akumulatorem należy odpowiednio zutylizować.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu okres gwarancji dotyczy również akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 472382_2407) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Nazwa produktu: "SilverCrest" TRYMER DO BRODY
Oznaczenie modelu: HG06656A

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm
Miejsce

14.11.2024
Data


ppa. Stefan Haensel
Prokurent


ppa. Jens Buchheim
Prokurent

Legenda použitých piktogramů	Strana 132
Úvod.....	Strana 133
Použití ke stanovenému účelu	Strana 133
Popis dílů	Strana 133
Technická data	Strana 134
Obsah dodávky.....	Strana 134
Bezpečnostní pokyny	Strana 134
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 141
Nabíjení výrobku	Strana 143
Obsluha	Strana 144
Přepravní zámek	Strana 145
Holení.....	Strana 145
Suché holení (režim napájení z akumulátoru)	Strana 145
Mokré holení (pouze režim napájení z akumulátoru)	Strana 146
Použití hřebenového nástavce	Strana 146
Výměna nástavce ostří	Strana 147
Čistění a ošetřování.....	Strana 147
Skladování	Strana 148
Odstranění poruch	Strana 149
Zlikvidování.....	Strana 149
Záruka	Strana 150
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 151
Servis	Strana 152
EU prohlášení o shodě	Strana 153

Legenda použitých piktogramů



Čtěte návod k obsluze!



Dodržovat výstražné a bezpečnostní pokyny!



Volty



Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí



Třída ochrany III



Kryt chráněn proti silnému proudu stříkající vody (IPX7)



Tlačítko ZAP/VYP



Používání v uzavřených místnostech



Zástrčka pro USB typu C



Bezpečnostní pokyny
Instrukce



Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici EU, příslušnými pro daný výrobek.

Zastříhovač vlasů a vousů

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený výhradně k zastříhování lidských vlasů. Výrobek je určený pouze k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost. Výrobek smíte používat pouze ve vnitřních prostorách.

● Popis dílů

1	Ostří	9	Přípojka pro USB typu C
2	Nástavec ostří	10	Kabel USB z typu A na C
3	Tlačítko ZAP/VYP	11	Čisticí kartáček
4	Plocha k uchopení	12	Taška na uložení
5	Ukazatel stavu akumulátoru	13	Hřebenový nástavec 5
6	Symbol zástrčky	14	Hřebenový nástavec 3
7	Symbol zámku	15	Hřebenový nástavec 1
8	Zástrčka USB typu C	16	Kryt ostří

● Technická data

Zastříhovač vousů:

Vstup:

Akumulátor:

Provozní teplota:

Krytí:

Třída ochrany:

Hladina emisí akustického tlaku: < 70 dB(A), K = 3 dB

HG06656A

5V $\overline{=}$, 1 A

1x 3,7V, li-iontový, 800 mAh

od -10 °C do + 40 °C

IPX7 (kryt chráněn proti silnému proudu stříkající vody)

III/III

● Obsah dodávky

Vyjměte všechny díly výrobku z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál. Před uvedením do provozu zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu balení! V případě, že zjistíte poškození nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek koupili.

1 zastříhovač vousů

1 kabel USB z typu A na C

3 hřebenové nástavce

1 čistící kartáček

1 taška

1 kryt ostří

1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY**

PRO MALÉ A VĚTŠÍ DĚTI! Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.

⚠ VÝSTRAHA! Výrobek se nesmí používat s připojeným síťovým adaptérem.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Tento symbol označuje, že lze výrobek omývat pod tekoucí vodou. Předtím odpojte výrobek vytažením zástrčky pro USB typu C [8]. K nabíjení akumulátoru používejte jen dodaný kabel pro USB typu A na typ C [10] a jen síťový adaptér s třídou ochrany II (není v obsahu dodávky), schválený pro používání s domácími přístroji, výstup SELV: DC 5 V, max. 1 A.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Odpojte od výrobku USB kabel typu A na typ C **10**, před čištěním výrobku vodou.
- Vyčistěte výrobek (viz kapitola „Čištění a péče“).



Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu

⚠ VÝSTRAHA! Udržujte výrobek v suchém stavu.

⚠ VÝSTRAHA! Tento výrobek nepoužívat v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Pokud výrobek spadl do vody, bezpodmínečně nejdříve odpojte kabel pro USB typu A na typ C **10** od síťového adaptéru (není v obsahu dodávky) a teprve potom sahejte do vody.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy se kabelu pro USB typu A na typ C **10** nedotýkejte mokřma rukama, zejména při jeho odpojování nebo připojování k síťovému adaptéru.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neponořujte výrobek ani kabel pro USB typu A na typ C 10 do vody nebo jiné kapaliny ani je nikdy neomývejte pod tekoucí vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte výrobek při koupání.

- Jako dodatečná ochrana se doporučuje v obvodu koupelny instalace proudového chrániče (FI / RCD) se jmenovitým vypínacím proudem maximálně 30 mA. Požádejte o radu Vašeho instalátéra.
- Vytáhněte kabel pro USB typu A na typ C 10 ze síťového adaptéru,
 - jestliže dojde k poruše,
 - před čištěním výrobku,
 - jestliže nebudete výrobek delší dobu používat,
 - za bouřky a
 - po každém použití.Přitom tahejte přímo za síťový adaptér, nikdy za kabel pro USB typu A na typ C 10.



Vyhněte se nebezpečí zranění

- Nevyměňujte příslušenství na zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili jakákoliv viditelná poškození. Vadný výrobek nepoužívejte.
- Jestliže se do výrobku dostala tekutina, před dalším použitím ho zkontrolujte.
- Pokud se na kabelu pro USB typu A na typ C 10, tělese nebo jiných dílech objeví jakékoli poškození, nesmí se výrobek dále používat.
- Opravy nechte provést jen u specializovaného prodejce. V případě neodborné opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Kromě toho zaniká jakákoliv záruka.
- Nepoužívejte výrobek s vadnými nástavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty se musí nahradit vždy jen originálními náhradními díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit jen při použití originálních náhradních dílů.

- Kabel pro USB typu A na typ C 10 pro nabíjení připojujte jen ke snadno přístupnému síťovému adaptéru.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Kabel pro USB typu A na typ C 10 připojte nejdříve k výrobku před jeho připojením k síťovému adaptéru.
- Špičky nástavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nástavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Pokládejte kabel pro USB typu A na typ C 10 tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout.
- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.



Zabraňte nebezpečí vzniku věcných škod

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Kromě toho mohou zvířata výrobek

poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.

- K síťovému adaptéru (není v obsahu dodávky) připojený výrobek chraňte před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel pro USB typu A na typ C 10 přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak se může izolace kabelu pro USB typu A na typ C 10 poškodit.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nezakrývejte síťový adaptér ani výrobek, aby se zabránilo jejich nepřipustnému zahřívání při používání a nabíjení.
- Nepoužívejte žíravé ani drhnoucí čisticí prostředky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

-  **VÝSTRAHA!** K nabíjení akumulátoru použijte jen síťový adaptér s třídou ochrany II (není v obsahu dodávky), který je schválený pro používání s domácími přístroji. Výstup SELV: DC 5V, max. 1 A.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● Nabíjení výrobku

Upozornění: Před prvním použitím a při dalším nabíjení nabíjejte výrobek vždy 60 minut.

Na displeji se zobrazuje stav akumulátoru, jak je uvedeno v následující tabulce:

Stav nabití akumulátoru	
nabíjení	Bílé lišty na ukazateli stavu akumulátoru [5] se postupně rozsvěčují a symbol zástrčky [6] svítí trvale červeně.
úplně nabitó	4 bílé lišty na ukazateli stavu akumulátoru [5] trvale svítí a symbol zástrčky [6] zhasne.

Upozornění: Jestliže je akumulátor téměř vybitý, svítí nepřetržitě symbol zástrčky [6]. Pak je výrobek připravený k provozu jen po krátkou dobu bez napájení ze sítě.

Poznámka: Rychlé nabíjení, které stačí na jedno stříhání, trvá cca 5 minut.

Poznámka: Doba provozu nezávislá na elektrické síti s plně nabitým akumulátorem je cca 100 minut.

Upozornění: K prodloužení životnosti akumulátoru doporučujeme
- výrobek používat pravidelně bez delšího skladování.
- před nabíjením nechat akumulátor vybit.

- Vypněte výrobek vypínačem [3].
- Připojte zástrčku pro USB typu C [8] do portu pro USB typu C [9] na výrobku.
- Připojte zástrčku USB typu A kabelu pro USB typu A na typ C [10] do vhodné zdířky USB typu A síťového adaptéru s třídou ochrany II (není součástí dodaného výrobku), který je schválený pro používání s výrobky pro domácnost a má výstup SELV DC 5V, max. 1 A.
- Připojte síťový adaptér (není v obsahu dodávky) do síťové zásuvky.

- Výrobek zobrazuje stav akumulátoru během zapnutí (viz tabulka níže). Pokud se zobrazí nízký stav nabití akumulátoru, výrobek nabijte.

Stav akumulátoru	
Akumulátor je vybitý	Bliká jedna bílá lišta ukazatele stavu akumulátoru [5] a červený symbol zástrčky [6].
Akumulátor je napůl vybitý	2 lišty na ukazateli stavu akumulátoru [5] trvale svítí.
Akumulátor je nabitý	3 lišty na ukazateli stavu akumulátoru [5] trvale svítí.
Akumulátor je zcela nabitý	4 bílé lišty na ukazateli stavu akumulátoru [5] trvale svítí.

● Obsluha

- ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Výrobek ani kabel pro USB typu A na typ C [10] nejsou vodotěsné, a proto se nesmí používat ve vaně nebo sprše.
- Výrobek nesmíte nabíjet ve vaně nebo ve sprše.
 - Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.
 - Výrobek je určený jen k úpravě suchých vlasů v suchém prostředí.
 - Výrobek lze provozovat jen při napájení z akumulátoru.

Upozornění: Před prvním použitím stiskněte a podržte na cca 3 sekundy vypínač [3], abyste deaktivovali přepravní zámek.

Upozornění: Pro prodloužení životnosti akumulátoru doporučujeme používat výrobek pravidelně bez delšího skladování.

● Přeprování zámek

Pokud je aktivní přeprování zámek, rozsvítí se po stisknutí libovolného tlačítka na několik sekund symbol zámku [7].

- Stiskněte a přidržte vypínač [3] na cca 3 sekundy pro zapnutí nebo vypnutí přeprování zámku. Symbol zámku [7] třikrát zabliká.

● Holení

- Ujistěte se, že je ostří [1] v plném kontaktu s pokožkou tím, že je budete držet plochou na pokožce.
- Holení je možné v režimu napájení akumulátorem (suché a mokré holení).

Tip: Zastříhování je jednodušší, pokud jsou pokožka a vousy nebo vlasy čisté a suché.

● Suché holení (režim napájení z akumulátoru)

- Položte ostří [1] na pokožku a pohybujte výrobkem směrem nahoru (proti směru růstu vousů). Ujistěte se, že se povrch ostří [1] plochou opírá o pokožku (viz obr. B).
- Na komplikovanějších místech, jako je např. brada, pokožku napněte, abyste dosáhli lepšího výsledku holení.
- K vytvoření ostrých okrajů a linií pomocí ostří [1] použijte některou z hran ostří [1] (viz obr. C).
- Po každém použití výrobek vypněte vypínačem [3] a vyčistěte ho (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).

● Mokrý holení (pouze režim napájení z akumulátoru)

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD! K mokrému

holení použijte pouze pěnu nebo mýdlo na holení! Nikdy nepoužívejte gel nebo krém na holení.

- Ujistěte se, že je akumulátor nabitý a výrobek je odpojený od elektrického napájení.
- Před oholením naneste tenkou vrstvu pěny nebo mýdla na holení.
- Sundejte kryt ostří [16].
- Zapněte výrobek vypínačem [3].
- Oholte se tak, jak je popsáno v kapitole „Suché holení (režim napájení z akumulátoru)“.

● Použití hřebenového nástavce

- Nastavení pomocí hřebenového nástavce odpovídá délce vousu nebo vlasu po zastřížení. Vyberte si požadovanou velikost hřebenového nástavce [13], [14], [15] a nasadte ho na ostří (musí přitom zaznít slyšitelný zvukový signál).
- Zajistěte, aby byla plochá část hřebenového nástavce [13], [14], [15] v plném kontaktu s pokožkou, abyste dosáhli rovnoměrného výsledku (viz obr. B).
- Pohybujte výrobkem vždy proti směru růstu vousů. Vzhledem k tomu, že vousy rostou různými směry, můžete vyzkoušet i jinou polohu při zastříhování.

Tip: Zastříhování je jednodušší, pokud jsou pokožka a vousy nebo vlasy čisté a suché.

● Výměna nástavce ostří

Upozornění: Nástavec ostří [2] s ostřím [1] můžete objednávat dodatečně pod číslem výrobku 472382_2407 online na stránkách www.optimex-shop.com.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným ostřím [1]. Pokud

- zjistíte poškození,
- během holení pociťujete na pokožce bolest,
- oholení není čisté,

musíte nástavec ostří [2] s ostřím [1] vyměnit.

Opotřebením závisí na intenzitě používání, ale zpravidla je nutné tyto součásti vyměnit zhruba po jednom roce.

- Výrobek musíte nejdříve vypnout vypínačem [3] dříve, než provedete výměnu nástavce ostří [2].
- Uchopte výrobek a otáčejte nástavcem ostří [2] zlehka proti směru hodinových ručiček, abyste jej odstranili z výrobku (viz obr. D).
- Nasadte na výrobek nový nástavec ostří [2] a mírně jej otočte ve směru hodinových ručiček, abyste ho upevnili.

● Čistění a ošetřování

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Výrobek musíte před vyčištěním odpojit od elektrického napájení.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Před čištěním výrobek vypněte.

Upozornění: Čistěte výrobek po každém použití.

- Ostří [1] a nástavec ostří [2] můžete čistit vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Nepoužívejte k čištění ostré předměty ani čisticí písky.
- Čistěte ostří [1] po každém holení dodaným čisticím kartáčkem [11] (viz obr. E).
- Opláchněte ostří [1] a nástavec ostří [2] při výraznějším znečištění, např. po mokřém holení, pod tekoucí vodou (viz obr. E).
- Výrobek (bez ostří [1]) případně čistěte mírně navlhčenou utěrkou.
- Sundejte hřebenový nástavec [13], [14], [15] a příp. odstraňte vousy pomocí čisticího kartáčku [11]. Podle potřeby omyjte hřebenový nástavec [13], [14], [15] vodou (viz obr. E).
- Nechte všechny díly úplně uschnout.
- Při uskladnění výrobku nasad'te na ostří [1] kryt ostří [16] (viz obr. D).

● Skladování

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD!

Během nabíjení výrobek nikdy neukládejte do ochranného pouzdra [12]. Nebezpečí přehřátí!

- Vyčištěný a vysušený výrobek a jeho příslušenství uchovávejte v dodaném ochranném pouzdře [12].
- Uložte vše na suchém, neprašném a čistém místě.

Upozornění: Nevystavujte výrobek během skladování přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Ideální teplota okolí je -10 °C až +60 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.

Upozornění: Pokud chcete výrobek skladovat déle než 6 měsíců, nabíjejte ho po dobu nejméně 60 minut.

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Akumulátor je pravděpodobně vybitý.	Výrobek znovu nabijte.
Výkon výrobku se zhoršuje.	Uvnitř ostří 1 se mohly zachytit vousy.	Vyčistěte výrobek, ostří 1 nástavec ostří 2 a hřebenový nástavec 13 , 14 , 15 .
Akumulátor nelze nabíjet nebo je výkon akumulátoru velmi nízký.	Akumulátor dosáhl konce své životnosti.	Výrobek s vestavěným akumulátorem musíte správně zlikvidovat.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 472382_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (č. IAN 472382_2407)

IAN:

472382_2407

Identifikace produktu:

"SilverCrest" ZASTŘÍHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Číslo modelu:

HG06656A

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

Č. / Části
Směrnice 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Směrnice 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm

14.11.2024

Místo

Datum

ppa. Stefan Haensei

Prokurista

ppa. Jens Buchheim

Prokurista

Legenda použitých piktogramov	Strana 155
Úvod.....	Strana 156
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 156
Popis častí	Strana 156
Technické údaje.....	Strana 157
Obsah dodávky.....	Strana 157
Bezpečnostné upozornenia	Strana 157
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií.....	Strana 164
Nabíjanie výrobku	Strana 166
Obsluha	Strana 167
Transportná poistka	Strana 168
Holenie	Strana 168
Holenie nasucho (batériová prevádzka)	Strana 168
Holenie namokro (iba batériová prevádzka).....	Strana 169
Používanie hrebeňového nástavca.....	Strana 169
Výmena držiaka čepele	Strana 170
Čistenie a starostlivosť	Strana 171
Skladovanie	Strana 171
Odstraňovanie porúch	Strana 172
Likvidácia	Strana 172
Záruka	Strana 174
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 175
Servis	Strana 175
EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 176

Legenda použitých piktogramov



Prečítajte si návod na obsluhu!



Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!



Volt



Jednosmerný prúd/napätie



Trieda ochrany III

IPX7

Kryt chránený proti silnému prúdu vody (IPX7)



ZA- / VYPÍNAČ



Používanie v uzatvorených miestnostiach



USB zástrčka typu C



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ
vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

Zastrihávač brady

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Výrobok je určený iba pre súkromné domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Výrobok možno používať iba v interiéri.

● Popis častí

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1 Čepel' | 9 USB prípojka typu C |
| 2 Držiak čepele | 10 USB kábel typu A na typ C |
| 3 Za-/ vypínač | 11 Čistiaca kefka |
| 4 Bočný hmat | 12 Úschovné puzdro |
| 5 Indikátor akumulátorovej batérie | 13 Hrebeňový nástavec 5 |
| 6 Symbol zástrčky | 14 Hrebeňový nástavec 3 |
| 7 Symbol zámku | 15 Hrebeňový nástavec 1 |
| 8 USB zástrčka typu C | 16 Kryt čepele |

● Technické údaje

Holiaci strojček:

HG06656A

Vstup:

5 V $\overline{=}$, 1 A

Akumulátorová batéria:

1 x 3,7 V lítium-iónová, 800 mAh

Prevádzková teplota:

-10 °C až + 40 °C

Druh ochrany:

IPX7 (Kryt chránený proti silnému prúdu vody)

Trieda ochrany:

III/III

Emisná hladina akustického tlaku: < 70 dB(A), K = 3 dB

● Obsah dodávky

Vyberte všetky diely výrobku z obalu a odstráňte všetok obalový materiál. Pred používaním skontrolujte úplnosť a neporušenosť obsahu balenia! Ak zistíte akékoľvek poškodenia alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.

1 holiaci strojček

1 úschovné puzdro

1 USB kábel typu A na typ C

1 kryt čepele

3 hrebeňové nástavce

1 návod na obsluhu

1 čistiaci kefka



Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ

I STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

! VAROVANIE! Výrobok sa nesmie prevádzkovať s pripojeným sieťovým dielom.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



! NEBEZPEČENSTVO! Tento sym-

bol znamená, že výrobok môžete umývať pod tečúcou vodou. Predtým odpojte výrobok od USB zástrčky typu C [8]. Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba dodaný USB kábel typu A na typ C [10] a iba sieťový diel triedy ochrany II (nie je súčasťou

dodávky) schválený na používanie s domácimi spotrebičmi, výstup SELV: DC 5 V, max. 1 A.

- **⚠ VAROVANIE!** Odpojte výrobok od USB kábla typu A na typ C 10 predtým, ako ho budete čistiť vo vode.
- Vyčistite výrobok (pozri „Čistenie a starostlivosť“).



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom



VAROVANIE! Udržiavajte výrobok suchý.



VAROVANIE! Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.



VAROVANIE! Ak výrobok spadol do vody, bezpodmienečne najskôr vytiahnite USB kábel typu A na typ C 10 zo sieťového dielu (nie je súčasťou dodávky) predtým, ako siahnete do vody.



VAROVANIE! Nikdy sa nedotýkajte USB kábla typu A na typ C 10 vlhkými rukami,

najmä keď ho zapájate resp. vyťahujete zo sieťového dielu.

! VAROVANIE! Nikdy neponárajte výrobok ani USB kábel typu A na typ C **10** do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.

! VAROVANIE! Nepoužívajte výrobok počas kúpania.

- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI / RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalatéra.
- Vytiahnite USB kábel typu A na typ C **10** zo sieťového dielu,
 - keď sa vyskytne porucha,
 - pred čistením výrobku,
 - keď výrobok dlhšiu dobu nepoužívate,
 - počas búrky a
 - po každom použití.

Ťahajte pritom priamo za sieťový diel a nie za USB kábel typu A na typ C **10**.



Predíd'te nebezpečenstvu poranenia

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné, vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do výrobku prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na USB kábli typu A na typ C 10, na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkovi. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte výrobok s defektnými nástavcami, pretože môžu mať ostré hrany.
- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť

zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.

- Pre nabíjanie zapojte USB kábel typu A na typ C **10** iba do dobre prístupného sieťového dielu.
- Používajte výrobok vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Zapojte USB kábel typu A na typ C **10** do výrobku predtým, ako ho zapojíte do sieťového dielu.
- Špičky nástavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nástavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- USB kábel typu A na typ C **10** umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale a plúzgieroch.



Zabráňte nebezpečenstvu vecných škôd

- Elektrické výrobky môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Navyše aj zvieratá môžu spôsobiť

poškodenie výrobku. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických výrobkov.

- Po pripojení k sieťovému dielu (nie je súčasťou dodávky) chráňte výrobok pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- Dbajte na to, aby USB kábel typu A na typ C 10 nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu USB kábla typu A na typ C 10.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte výrobok na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Sieťový diel a výrobok neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

- **⚠ VAROVANIE!** Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba sieťový diel triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť. SELV výstup: DC 5 V, max. 1 A.
- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii

je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Pred prvým použitím a pri každom ďalšom procese nabíjania nabíjajte výrobok vždy 60 minút.

Na displeji sa zobrazuje stav nabitia akumul. batérie podľa nasledujúcej tabuľky:

Stav nabitia akumulátorovej batérie	
nabiť	Biele pruhy indikátora akumul. batérie [5] sa rozsvetujú jeden po druhom a symbol zástrčky [6] svieti nepretržite na červeno.
úplne nabitá	Červený svietiaci symbol zástrčky [6] zhasne a 4 biele pruhy indikátora akumul. batérie [5] sa trvalo rozsvetia.

Poznámka: Keď je akumulátorová batéria takmer vybitá, rozsvieti sa nepretržite symbol zástrčky [6]. Výrobok je potom bez zapojenia do elektrickej siete prevádzkyschopný už iba krátky čas.

Poznámka: Rýchle nabíjanie, ktoré postačuje na jedno holenie, trvá cca. 5 minút.

Poznámka: Prevádzková doba bez zapojenia do elektrickej siete s plne nabitou akumulátorovou batériou je cca. 100 minút.

Poznámka: Ak chcete predĺžiť životnosť akumulátorovej batérie, odporúčame Vám

- výrobok používať pravidelne a bez dlhého skladovania.

- pred nabíjaním vybiť akumulátorovú batériu.

□ Vypnite výrobok stlačením ZA-/VYPÍNAČA [3].

□ Spojte USB zástrčku typu C [8] s USB prípojkou typu C [9] na výrobku.

- Pripojte USB zástrčku typu A USB kábla typu A na typ C **10** do vhodnej USB zásuvky typu A sieťového dielu triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na použitie s domácimi spotrebičmi a disponuje výstupom SELV DC 5 V, max. 1 A.
- Zapojte sieťový diel (nie je súčasťou dodávky) do sieťovej zásuvky.
- Výrobok zobrazuje stav akumulátorovej batérie počas zapnutia (pozri tabuľku nižšie). Keď sa zobrazí indikátor slabej batérie, výrobok nabíte.

Stav akumulátorovej batérie	
nízky stav akumulátorovej batérie	Na indikátore akumul. batérie 5 bliká biely prúžok a červený symbol zástrčky 6 .
stredný stav akumulátorovej batérie	2 prúžky indikátora akumul. batérie 5 svietia nepretržite.
nabitá akumulátorová batéria	3 prúžky indikátora akumul. batérie 5 svietia nepretržite.
plne nabitá akumulátorová batéria	4 biele prúžky indikátora akumul. batérie 5 svietia nepretržite.

● Obsluha

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM

PRÚDOM! Výrobok a USB kábel typu A na typ C **10** nie sú vodotesné, a preto sa nesmú používať vo vani/sprche.

- Výrobok sa nesmie nabíjať vo vani/sprche.
- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale a pľuzgieroch.
- Výrobok je určený iba na suché vlasy a v suchých interiéroch.
- Výrobok možno prevádzkovať iba v akumulátorovej prevádzke.

Poznámka: Pred prvým použitím stlačte a podržte ZA-/VYPÍNAČ [3] cca. 3 sekundy, aby sa deaktivovala transportná poistka.

Poznámka: Ak chcete predĺžiť životnosť akumulátorovej batérie, odporúčame používať výrobok pravidelne a bez dlhého skladovania.

● Transportná poistka

Ak je aktivovaná transportná poistka, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti symbol zámku [7], keď stlačíte tlačidlo.

- Stlačením a podržaním ZA-/VYPÍNAČA [3] na cca. 3 sekundy zapnete resp. vypnete transportnú poistku. Symbol zámku [7] trikrát zabliká.

● Holenie

- Zaistíte, aby bola čepeľ [1] v úplnom kontakte s pokožkou tak, že ju plocho položíte na pokožku.
- Holenie je možné v batérieovej prevádzke (suché a mokré holenie).
Tip: Zastrihávajúce je jednoduchšie, keď je pokožka/vlasy čisté a suché.

● Holenie nasucho (batériová prevádzka)

- Položte čepeľ [1] na pokožku a posúvajte výrobok nahor (proti smeru rastu brady). Uistite sa, že povrch čepele [1] plocho priľieha na Vašej pokožke (pozri obr. B).
- Na komplikovaných miestach, ako napr. na brade, na dosiahnutie lepšieho výsledku napnite pokožku.

- Na vytvorenie ostrých hrán a línií s čepeľou [1] použite jeden z okrajov čepele [1] (pozri obr. C).
- Po každom použití výrobok vypnite ZA-/VYPÍNAČOM [3] a vyčistite ho (pozri kapitolu „Čistenie a starostlivosť“).

● **Holenie namokro (iba batériová prevádzka)**

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH

ŠKÔD! Pre holenie namokro používajte iba holiacu alebo mydlovú penu! Nikdy nepoužívajte gél na holenie alebo krém na holenie.

- Uistite sa, že je akumulátorová batéria nabitá a výrobok odpojený od zdroja prúdu.
- Pred holením si naneste na tvár tenkú vrstvu holiacej alebo mydlovej peny.
- Odstráňte kryt čepele [16].
- Zapnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍNAČA [3].
- Ohol'te si tvár podľa popisu v kapitole „Holenie nasucho (batériová prevádzka)“.

● **Používanie hrebeňového nástavca**

- Nastavenia na hrebeňovom nástavci zodpovedajú zostávajúcej dĺžke vlasov po zastrihnutí. Vyberte požadovanú dĺžku hrebeňového nástavca [13], [14], [15] a nasad'te ho na čepeľ (zaznie zvukový signál).
- Uistite sa, že plochá časť hrebeňového nástavca [13], [14], [15] je v úplnom kontakte s pokožkou, aby bol výsledok rovnomerný (pozri obr. B).

- Výrobok posúvajte vždy proti smeru rastu brady. Pretože vlasy rastú rôznymi smermi, môžete vyskúšať inú polohu zastrihávania.
Tip: Zastrihávanie je jednoduchšie, keď je pokožka/vlasy čisté a suché.

● Výmena držiaka čepele

Poznámka: Držiak čepele [2] s čepeľou [1] môžete dodatočne objednať pod číslom výrobku 472382_2407 online na webovej stránke www.optimex-shop.com.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Výrobok nepoužívajte, ak je čepeľ [1] poškodená. Ak

- zistíte poškodenia,
- pri holení bolí pokožka,
- oholenie nie je čisté,

je nutné vymeniť držiak čepele [2] s čepeľou [1].

Opotrebovanie závisí od intenzity používania, komponenty sa však musia vymeniť spravidla po cca. jednom roku.

- Vypnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍNAČA [3] predtým, ako vymeníte držiak čepele [2].
- Pevne držte výrobok a mierne otočte držiak čepele [2] proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali z produktu (pozri obr. D).
- Nasadte nový držiak čepele [2] na produkt a zatočte ho jemne v smere hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pred čistením musí byť výrobok odpojený od prúdovej siete.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred každým čistením výrobok vypnite.

Poznámka: Výrobok po každom použití očistite.

- Čepel' [1] a držiak čepele [2] môžu byť čistené vodou. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
- Nepoužívajte ostré alebo drhnúce čistiace prostriedky.
- Čepel' [1] po každom holení vyčistíte pomocou dodanej čistiacej kefkы [11] (pozri obr. E).
- Opláchnite čepel' [1] a držiak čepele [2], ak sú silne znečistené, napr. po holení namokro, pod tečúcou vodou (pozri obr. E).
- Produkt (bez čepele [1]) tiež čistíte jemne navlhčenou handričkou.
- Odstráňte hrebeňový nástavec [13], [14], [15] a prípadné vlasy odstráňte čistiacou kefkou [11]. V prípade potreby umyte hrebeňový nástavec [13], [14], [15] vodou (pozri obr. E).
- Nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť.
- Nasadte kryt čepele [16] na čepel' [1], keď výrobok uskladňujete (pozri obr. D).

● Skladovanie

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!
Nikdy nenechávajte produkt v úschovnej taške [12], zatiaľčo sa nabíja. Nebezpečenstvo prehriatia!

- Vyčistený a vysušený produkt a jeho príslušenstvo uschovajte do dodanej úschovnej tašky [12].
- Všetko skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

Poznámka: Výrobok počas skladovania nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi -10 a +60 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok.

Poznámka: Nabíjajte výrobok aspoň 60 minút, ak ho chcete skladovať dlhšie ako 6 mesiacov.

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok nefunguje.	Akumulátorová batéria je pravdepodobne vybitá.	Znova nabite produkt.
Strihací výkon sa zhoršuje.	Vo vnútri čepele 1 sa môžu nachádzať vlasy.	Vyčistite produkt, čepeľ 1 , držiak čepele 2 a hrebeňový nástavec 13 , 14 , 15 .
Akumulátorovú batériu nie je možné nabiť alebo má veľmi slabý výkon.	Akumulátorová batéria dosiahla koniec svojej životnosti.	Výrobok so zabudovanou akumulátorovou batériou musí byť správne zlikvidovaný.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/ akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opo-

bované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie,

hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná lehota vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 472382_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE (č. IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Identifikácia produktu: "SilverCrest" ZASTRIHÁVAČ BRADY
Číslo modelu: HG06656A

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EU
Smernica 2011/65/EU so všetkými súvisiacimi zmenami a doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Smernica 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
EN IEC 63000:2018

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko

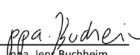
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm
Miesto

14.11.2024
Dátum


ppa. Stefan Haensel
Prokurista


ppa. Jens Buchheim
Prokurista

Legenda de pictogramas utilizados	Página 178
Introducción	Página 179
Especificaciones de uso	Página 179
Descripción de los componentes	Página 179
Características técnicas	Página 180
Volumen de suministro	Página 180
Indicaciones de seguridad	Página 181
Indicaciones de seguridad para pilas / baterías	Página 187
Cargar el producto	Página 189
Manejo	Página 191
Seguro para transporte	Página 192
Afeitar	Página 192
Afeitado en seco (modo de batería)	Página 192
Afeitado en húmedo (solo en modo de batería)	Página 193
Utilizar el accesorio de peine	Página 193
Cambiar el accesorio de cuchilla	Página 194
Limpieza y cuidado	Página 194
Almacenamiento	Página 195
Solución de problemas	Página 196
Eliminación	Página 196
Garantía	Página 198
Tramitación de la garantía	Página 199
Asistencia	Página 199
Declaración UE de conformidad	Página 200

Legenda de pictogramas utilizados



¡Leer las instrucciones de uso!



¡Respete las advertencias e indicaciones de seguridad!



Voltio



Corriente / tensión continua



Clase de protección III



Carcasa protegida frente a chorros de agua fuertes (IPX7)



Botón de ENCENDIDO / APAGADO



Utilización en espacios cerrados



Conector USB tipo C



Indicaciones de seguridad
Instrucciones de uso



El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.

Cortapelo Single Blade

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Especificaciones de uso**

Este producto está diseñado únicamente para cortar vello humano. Este producto ha sido concebido exclusivamente para uso doméstico y no puede emplearse con fines comerciales. Este producto únicamente debe utilizarse en espacios interiores.

● **Descripción de los componentes**

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Cuchilla | 7 | Símbolo de candado |
| 2 | Accesorio de cuchilla | 8 | Enchufe USB tipo C |
| 3 | Botón de ENCENDIDO/
APAGADO | 9 | Conexión USB tipo C |
| 4 | Zona de agarre lateral | 10 | Cable USB tipo A a C |
| 5 | Indicador de batería | 11 | Cepillo de limpieza |
| 6 | Símbolo de conector | 12 | Bolsa de almacenaje |
| | | 13 | Accesorio de peine 5 |

- 14 Accesorio de peine 3
15 Accesorio de peine 1

- 16 Cubierta de la cuchilla

● Características técnicas

Afeitadora de barba: HG06656A

Entrada:	5V==, 1 A
Batería:	1 x 3,7V Li-Ion, 800mAh
Temperatura de operación:	entre -10 °C y + 40 °C
Tipo de protección:	IPX7 (carcasa protegida frente a chorros de agua fuertes)
Clase de protección:	III/⚡
Nivel de presión acústica:	<70 dB(A), K=3 dB

● Volumen de suministro

Saque de la caja todas las piezas del producto y retire el material de embalaje. ¡Compruebe la integridad del contenido del paquete antes de utilizarlo! Si detecta daños o piezas faltantes, por favor, póngase en contacto con el distribuidor al que le ha comprado el producto.

1 afeitadora de barba	1 bolsa de almacenaje
1 cable USB tipo A a C	1 cubierta de la cuchilla
3 cabezales de peine	1 manual de instrucciones
1 cepillo de limpieza	



Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO

MORTAL Y RIESGO DE ACCI

DENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUE-

ÑOS! No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia.



¡ADVERTENCIA! El producto no puede utilizarse con la fuente de alimentación conectada.



Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento propias del usuario no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

-  **⚠ ¡PELIGRO!** Este símbolo indica que el producto puede limpiarse con agua corriente. Desconecte primero el producto del conector USB tipo C **[8]**. Para cargar la batería, utilice únicamente el cable USB tipo A a tipo C **[10]** y una fuente de alimentación de la clase de protección II (no incluida) aprobada para su uso con productos domésticos, salida SELV: 5 V CC, máx. 1 A.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Desconecte el producto del cable USB tipo A a tipo C **[10]** antes de limpiarlo con agua.
- Limpie el producto como se describe (ver «Limpieza y cuidados»).



Evite peligros mortales por descarga eléctrica

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Mantenga el producto seco.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto cerca de bañeras, duchas ni otros recipientes que contengan agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si el producto cae al agua, retire inmediatamente y en primer lugar el cable USB tipo A a tipo C **10** de la fuente de alimentación (no incluida en volumen de suministro) antes de tocar el agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca toque el cable USB tipo A a tipo C **10** con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la fuente de alimentación.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca sumerja el producto ni el cable USB tipo A a tipo C **10** en agua ni en otros líquidos, ni tampoco lo(s) enjuague con agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice el producto mientras se baña.

- Se recomienda, como protección adicional, la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Pida consejo a su electricista.
- Desconecte el cable USB tipo A a tipo C **10** de la fuente de alimentación:
 - cuando se produzca una avería,

- antes de limpiar el producto,
- cuando no vaya a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado,
- durante una tormenta y
- después de cada uso.

Para ello, tire de la fuente de alimentación directamente y no del cable USB tipo A a tipo C 10.



Evite riesgos de lesiones

- No cambie accesorios mientras el producto esté encendido.
- No utilice el producto si detecta cualquier tipo de daño externo visible. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Si entra algún líquido en el producto, revíselo antes de volver a utilizarlo.
- Si detecta algún daño en el cable USB tipo A a tipo C 10, la carcasa o cualquier otra pieza, no siga utilizando el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones

inadecuadas pueden suponer un peligro importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.

- Nunca utilice el producto con cabezales defectuosos ya que pueden tener bordes afilados.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre por piezas de repuesto originales. Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede cumplir con las exigencias de seguridad.
- Para la carga, conecte el cable USB tipo A a tipo C  solo a una toma de corriente de fácil acceso.
- Ponga siempre el producto en funcionamiento con vigilancia y según los datos de la placa de identificación.
- Conecte el cable USB tipo A a tipo C  al producto antes de enchufar la fuente de alimentación.
- Las puntas de los cabezales están afiladas.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar los cabezales y antes de limpiarlo.

- Coloque el cable USB tipo A a tipo C 10 de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.
- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.



Evite el riesgo de daños materiales

- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el producto. Mantenga a los animales alejados de los productos eléctricos.
- Proteja el producto de la humedad y las salpicaduras de agua mientras esté conectado a una fuente de alimentación (no incluida en volumen de suministro).
- Compruebe que el cable USB tipo A a tipo C 10 no quede aplastado por las puertas de los armarios o entre en contacto sobre superficies calientes. De lo contrario podría dañarse el aislamiento del cable USB A a tipo C 10.

- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra la fuente de alimentación ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.



Indicaciones de seguridad para pilas / baterías

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para cargar la batería utilice únicamente una fuente de alimentación de la clase de protección II (no incluida en volumen de suministro) aprobada para su uso con productos domésticos. Salida SELV: 5V CC, máx. 1 A.
- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



■ **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!**

Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

● **Cargar el producto**

Nota: Cargue el producto durante 60 minutos antes del primer uso y durante todos los procesos de carga siguientes.

La pantalla indica el estado de la batería como en la tabla siguiente:

Estado de carga de la batería	
cargar	Las barras blancas del indicador de batería 5 se iluminan sucesivamente y el símbolo de conector 6 permanece iluminado en rojo.

Estado de carga de la batería

cargado completamente	El símbolo de conector iluminado en rojo [6] se apaga y las 4 barras blancas del indicador de batería [5] permanecen iluminadas.
-----------------------	--

Nota: Cuando la batería esté a punto de agotarse, se ilumina el símbolo de conector [6] de forma continua. En este caso, el producto solo podrá utilizarse sin conectar a la corriente durante poco tiempo.

Nota: Un proceso de carga rápido, suficiente para un afeitado, dura aprox. 5 minutos.

Nota: A plena carga, la batería tiene una duración de aprox. 100 minutos sin necesidad de conectarse a la corriente.

Nota: Para alargar la vida útil de la batería, se recomienda

- utilizar el producto regularmente y sin periodos de almacenamiento largos.

- descargar la batería antes de cargarla.

- Apague el producto con el botón de ENCENDIDO / APAGADO [3].
- Enchufe el conector USB tipo C [8] con la conexión USB tipo C [9] al producto.
- Enchufe el conector USB tipo A del cable USB tipo A a tipo C [10] a una conexión USB tipo A adecuada de una fuente de alimentación de clase de protección II (no incluida en volumen de suministro) que esté aprobada para su uso con dispositivos domésticos y tenga una salida SELV CC 5 V, máximo 1 A.
- Conecte la fuente de alimentación (no incluida) a la toma de corriente.
- El producto indica el estado de la batería durante el encendido (véase la tabla a continuación). Por favor, cargue el producto cuando aparezca el indicador de carga de batería baja.

Estado de la batería	
batería baja	Una barra blanca del indicador de batería [5] y el símbolo de conector rojo [6] parpadean.
batería media	2 barras del indicador de batería [5] permanecen iluminadas.
batería cargada	3 barras del indicador de batería [5] permanecen iluminadas.
batería completamente cargada	4 barras blancas del indicador de batería [5] permanecen iluminadas.

● Manejo

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** El producto y el cable USB tipo A a tipo C [10] no son resistentes al agua y, por ello, no deben utilizarse en la bañera / ducha.
- El producto no debe cargarse en la bañera/ducha.
 - No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.
 - El producto está diseñado solo para pelo seco en espacios interiores secos.
 - El producto solo se puede utilizar con batería.

Nota: Antes del primer uso, mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] durante aprox. 3 segundos para desactivar el seguro de transporte.

Nota: Para alargar la vida útil de la batería, se recomienda utilizar el producto regularmente y sin tiempos de almacenamientos largos.

● Seguro para transporte

Si el seguro de transporte está activado, se ilumina el símbolo de candado [7] durante unos segundos al pulsar un botón.

- Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO / APAGADO [3] durante aprox. 3 segundos para activar o desactivar el seguro para transporte. El símbolo de candado [7] parpadea tres veces.

● Afeitar

- Asegúrese de que la cuchilla [1] quede completamente en contacto con la piel colocándola plana respecto a la piel.
- El afeitado es posible en modo de batería (afeitado en seco y en húmedo).

Consejo: Resulta más fácil recortar cuando la piel/el pelo están limpios y secos.

● Afeitado en seco (modo de batería)

- Coloque la cuchilla [1] sobre la piel y mueva el producto hacia arriba (en contra de la dirección de crecimiento de la barba). Asegúrese de que la superficie de la cuchilla [1] queda plana sobre la piel (ver fig. B).
- En los puntos más difíciles, p. ej. en la barbilla, estire la piel para obtener un mejor resultado.
- Para crear líneas y bordes definidos con la cuchilla [1], use uno de los bordes de la cuchilla [1] (ver fig. C).
- Apague el producto después de cada uso utilizando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] y límpielo (ver capítulo «Limpieza y cuidado»).

● Afeitado en húmedo (solo en modo de batería)

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

¡Para el afeitado húmedo utilice únicamente espuma o jabón de afeitado! Nunca use gel o crema de afeitado.

- Asegúrese de que la batería esté cargada y el producto desconectado del suministro eléctrico.
- Antes de comenzar a afeitar, extienda una fina capa de espuma de afeitado o de jabón.
- Retire la cubierta de la cuchilla .
- Encienda el producto mediante el botón de ENCENDIDO/APAGADO .
- Aféitese el rostro tal como se indica en el apartado «Afeitado en seco (modo de batería)».

● Utilizar el accesorio de peine

- La configuración del accesorio de peine corresponde a la longitud restante del cabello después del recorte. Seleccione la longitud deseada del accesorio de peine , ,  para colocarlo en la cuchilla (se oirá un tono audible).
 - Asegúrese de que la parte plana del accesorio de peine , ,  se encuentra completamente en contacto con la piel para obtener un resultado uniforme (ver fig. B).
 - Mueva el producto siempre en contra de la dirección de crecimiento de la barba. Puesto que el vello crece en diferentes direcciones, puede probar con una posición de corte diferente.
- Consejo:** Resulta más fácil recortar cuando la piel/el pelo están limpios y secos.

● Cambiar el accesorio de cuchilla

Nota: Puede encargar el accesorio de cuchilla [2] y la cuchilla [1] online con el número de artículo 472382_2407 a través de la página web www.optimex-shop.com.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! No utilice el producto si la cuchilla [1] está dañada. En caso de

- Detectar daños

- Dolor en la piel durante el afeitado

- Un afeitado que no quede limpio

deberá reemplazarse el accesorio de cuchilla [2] con la cuchilla [1].

El nivel de desgaste depende de la intensidad de uso, pero en general los componentes deben reemplazarse tras aprox. un año.

- Apague el producto mediante el botón de ENCENDIDO / APAGADO [3] antes de cambiar el accesorio de cuchilla [2].
- Sujete firmemente el producto y gire el accesorio de cuchilla [2] ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj para separarlo del producto (ver fig. D).
- Coloque el nuevo accesorio de cuchilla [2] en el producto y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Antes de la limpieza, el producto debe desconectarse de la corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Apague el producto antes de limpiarlo.

Nota: Limpie el producto después de cada uso.

- La cuchilla [1] y el accesorio de la cuchilla [2] pueden limpiarse con agua. No utilice otro tipo de líquidos.
- No utilice productos de limpieza afilados o abrasivos.
- Limpie la cuchilla [1] después de cada afeitado con el cepillo de limpieza [11] suministrado (ver fig. E).
- En caso de mucha suciedad, por ej. después de un afeitado húmedo, limpie la cuchilla [1] y el accesorio de la cuchilla [2] con agua corriente (ver fig. E).
- Limpie el producto (sin cuchilla [1]), si es necesario, con un paño suave y ligeramente humedecido.
- Retire el accesorio de peine [13], [14], [15] y retire los posibles vellos con el cepillo de limpieza [11]. Si es necesario, limpie el accesorio de peine [13], [14], [15] con agua (ver fig. E).
- Deje que todas las piezas se sequen totalmente.
- Coloque la cubierta de la cuchilla [16] sobre la cuchilla [1] cuando vaya a guardar el producto (ver fig. D).

● **Almacenamiento**

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

No guarde nunca el producto en la bolsa de almacenaje [12] mientras el producto esté cargando. ¡Peligro de sobrecalentamiento!

- Guarde el producto y sus accesorios limpios y secos en la bolsa de almacenaje [12] suministrada.
- Guárdelo todo en un lugar limpio, libre de polvo y seco.

Nota: No exponga el producto a la luz directa del sol o al calor al almacenarlo. La temperatura ambiente ideal se halla entre -10 y +60 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la batería o el producto.

Nota: Cargue el producto durante al menos 60 minutos si tiene previsto almacenarlo durante más de 6 meses.

● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	Es posible que la batería esté agotada.	Recargue el producto.
El rendimiento de corte empeora.	Es posible que haya vello dentro de la cuchilla [1].	Limpie el producto, la cuchilla [1], el accesorio de cuchilla [2] y el accesorio de peine [13], [14], [15].
No se puede cargar la batería o el rendimiento de la batería es muy bajo.	La batería ha llegado al final de su vida útil.	El producto junto con la batería integrada debe desecharse correctamente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía se aplica también para la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 472382_2407) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (n° IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Identificación del producto: "SilverCrest" CORTAPELO SINGLE BLADE
Número de modelo: HG06656A

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2006/42/CE
Directiva 2014/30/EU
relacionadas

Referencias a las normas armonizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

N° / Partes
Directiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

N° / Partes
EN IEC 63000:2018

Responsable de la documentación técnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmado en nombre de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania

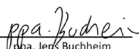
Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarsulm
Lugar

14.11.2024
Fecha


ppa. Stefan Haensel
Procurador


ppa. Jens Buchheim
Procurador

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 202
Indledning	Side 203
Formålsbestemt anvendelse	Side 203
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 203
Tekniske data	Side 204
Leverede dele	Side 204
Sikkerhedsanvisninger	Side 204
Sikkerhedsanvisninger til batterier / genopladelige batterier	Side 211
Opladning af produktet	Side 213
Ibrugtagning	Side 214
Transportsikring.....	Side 214
Barbering	Side 215
Tørbarbering (batteridrift)	Side 215
Vådbarbering (kun ved batteridrift).....	Side 215
Anvend kamopsats	Side 216
Udskiftning af bladopsats	Side 216
Rengøring og pleje	Side 217
Opbevaring	Side 218
Fejlfinding	Side 218
Bortskaffelse	Side 219
Garanti	Side 220
Afvikling af garantisager.....	Side 221
Service.....	Side 222
EU-overensstemmelseserklæring	Side 223

Forklaring af de anvendte piktogrammer



Læs betjeningsvejledningen!



Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!



Volt



Jævnstrøm/-spænding



Beskyttelsesklasse III

IPX7

Kabinet beskyttet mod kraftige vandstråler (IPX7)



TÆND-/ SLUK-knap



Brug i lukkede rum



USB-type-C-stik



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger



CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.

Enkeltblads skægtrimmer

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Produktet er beregnet til privat anvendelse og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Produktet må kun anvendes i indendørs rum.

● Beskrivelse af de enkelte dele

1	Blad	9	USB-C-port
2	Bladopsats	10	USB-type-A-på-C-ledning
3	TÆND-/SLUK-knap	11	Rengøringsbørste
4	Sidehåndtag	12	Opbevaringstaske
5	Batterivisning	13	Kamopsats 5
6	Stiksymbol	14	Kamopsats 3
7	Låssymbol	15	Kamopsats 1
8	USB-type-C-stik	16	Bladafdækning

● Tekniske data

Skægtrimmer:

HG06656A

Indgang:

5V $\overline{=}$, 1 A

Genopladeligt batteri:

1 x 3,7V li-ion, 800 mAh

Driftstemperatur:

-10 °C til + 40 °C

Beskyttelsestype:

IPX7 (kabinet beskyttet mod kraftige vandstråler)

Beskyttelsesklasse:

III/ $\diamond$

Emissionslydtryksniveau:

< 70 dB(A) K = 3 dB

● Leverede dele

Tag alle dele af produktet ud af emballagen og fjern al emballage. Kontrollér inden anvendelsen om indholdet i emballagen er fuldstændigt og ubeskadiget! Henvend dig til forhandleren, som har solgt produktet til dig, hvis du opdager nogen skader ved produktet eller der mangler nogle dele.

1 skægtrimmer

1 opbevaringstaske

1 USB-type-A-på-C-ledning

1 bladafdækning

3 kamopsatser

1 betjeningsvejledning

1 rengøringsbørste



Sikkerhedsanvisninger



**ADVARSEL! LIVS- OG ULYK-
KESFARE FOR SMÅBØRN OG**

BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet eller produktet. Der er fare for kvælning.

⚠ ADVARSEL! Produktet må ikke benyttes mens strømforsyningen er tilsluttet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.



⚠ FARE! Dette symbol viser, at du

kan vaske produktet under rindende vand. Adskil først produktet fra USB-C-stikket **8**. Anvend kun den vedlagte USB-type-A på type-C-ledning **10** og kun en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater, SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A, til opladning af batteriet.

- **⚠ ADVARSEL!** Adskil produktet fra USB-type-A på type-C-ledningen 10, inden det rengøres med vand.
- Rengør produktet (se afsnit "Rengøring og pleje").



Undgå livsfare som følge af elektrisk stød



ADVARSEL! Hold produktet tørt.



ADVARSEL! Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.



ADVARSEL! Hvis produktet er faldet i vandet, skal USB-type-A på type-C-ledningen 10 først trækkes ud af strømforsyningen (ikke inkluderet i leveringen), inden du stikker hånden ned i vandet.



ADVARSEL! Rør aldrig ved USB-type-A på type-C-ledningen 10 med våde hænder, især når du sætter den ind i strømforsyningen eller trækker den ud.

⚠ ADVARSEL! Sænk aldrig produktet eller USB-type-A på type-C-ledningen 10 ned i vand eller en anden væske, og skyl dem aldrig under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Benyt ikke produktet under badningen.

- For yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på maks. 30 mA i strømkredsløbet i badeværelset. Spørg en uddannet elektriker til råds.
- Træk USB-type-A på type-C-ledningen 10 ud af strømforsyningen,
 - hvis der optræder en fejl,
 - inden du rengør produktet,
 - når du ikke bruger produktet i længere tid,
 - under et uvejr og
 - efter hver brug.

Træk direkte i strømforsyningen og ikke i USB-type-A på type-C-ledningen 10.



Undgå risiko for tilskadekomst

- Skift ikke tilbehør, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle synlige, udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, skal produktet kontrolleres inden du bruger det igen.
- Hvis du opdager en skade på USB-type-A på type-C-ledningen 10, kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun blive udført af en fagperson. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.

- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen [10] kun til en let tilgængelig strømforsyning til opladning.
- Brug aldrig produktet uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Tilslut USB-type-A på type-C-ledningen [10] til produktet, inden du sætter det i strømforsyningen.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg USB-type-A på type-C-ledningen [10] sådan, at ingen kan træde på eller snuble over den.
- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldning og blæner.



Undgå farer for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr på afstand af elektriske produkter.

- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og vandstænk, når det er sluttet til en strømforsyning (ikke indeholdt i leveringen).
- Sørg for at USB-type-A på type-C-ledningen 10 ikke klemmes ind i skabsdøre eller trækkes hen over varme flader. Ellers kan isoleringen af USB-type-A på type-C-ledningen 10 blive beskadiget.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Strømforsyningen og produktet må ikke tildækkes, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.



Sikkerhedsanvisninger til batterier / genopladelige batterier

- **⚠ ADVARSEL!** Til opladning af batteriet må der kun benyttes en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Opladning af produktet

Bemærk: Oplad produktet i 60 minutter, inden det bruges første gang og ved hver efterfølgende opladning.

Displayet viser batteritilstanden som vist i følgende tabel:

Batteriets ladetilstand	
oplad	De hvide bjælker af batterivisningen [5] lyser én efter én og stiksymbolet [6] lyser rødt permanent.
fuldstændig opladet	Det røde stiksymbol [6] slukkes, og de 4 hvide bjælker af batterivisningen [5] lyser permanent.

Bemærk: Hvis batteriet næsten er tomt, lyser stiksymbolet [6] konstant. Produktet er derefter kun klar til trådløs brug i kort tid.

Bemærk: En hurtig opladning, der er tilstrækkelig til en barbering, tager cirka 5 minutter.

Bemærk: Den trådløse driftstid med et fuldt opladet batteri er ca. 100 minutter.

Henvisning: For at forlænge batteriernes levetid, anbefales det
- at anvende produktet regelmæssigt uden lange opbevaringsperioder.
- at aflade batteriet inden opladningen.

- Sluk for produktet med TÆND-/SLUK-knappen [3].
- Forbind USB-type-C-stikket [8] med USB-type-C-tilslutningen [9] ved produktet.
- Forbind USB-type-A-stikket af USB-type-A på type-C-ledningen [10] med en egnet USB-type-A-port af en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (ikke indeholdt i leveringen), som er godkendt til brug sammen med husholdningsprodukter og har en SELV-udgang DC 5 V, maks. 1 A.
- Sæt strømforsyningen (ikke indeholdt i leveringen) i stikkontakten.
- Produktet viser batteriets ladetilstand, når det tændes (se tabel nedenfor). Oplad produktet, hvis visningen for lav batteritilstand vises.

Batteritilstand	
lavt batteri	En hvid bjælke i batterivisningen [5] og det røde stiksymbol [6] blinker.
medium batteri	2 bjælker i batterivisningen [5] lyser permanent.
opladet batteri	3 bjælker i batterivisningen [5] lyser permanent.
helt opladet batteri	4 hvide bjælker i batterivisningen [5] lyser permanent.

● Ibrugtagning

 **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Produktet samt

USB-type-A på type-C-ledningen [10] er ikke vandtætte, og må derfor ikke anvendes i badekarret eller under bruseren.

- Produktet må ikke oplades i badekaret/under bruseren.
- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldning og blæner.
- Produktet er kun beregnet til tørt hår i tørre indendørs rum.
- Produktet kan bruges i batteritilstand.

Bemærk: Tryk inden første ibrugtagning på TÆND-/SLUK-knappen [3] og hold den trykket i ca. 3 sekunder for at slukke for transportsikringen.

Bemærk: For at forlænge det genopladelige batteris levetid, anbefales det at bruge produktet regelmæssigt og uden længere opbevaringstider.

● Transportsikring

Hvis transportsikringen er aktiveret, lyser låssymbolet [7] i nogle sekunder, hvis du trykker på en knap.

- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen [3] og hold den trykket i ca. 3 sekunder for henholdsvis at tænde eller slukke for transportsikringen. Låssymbolet [7] blinker tre gange.

● **Barbering**

- Sørg for at bladet [1] er i fuld kontakt med huden, idet du ligger det fladt på huden.
- Barbering er muligt i batteridrift (tør og våd barbering).

Tip: Trimningen er lettere, når hud/hår er ren og tør.

● **Tørbarbering (batteridrift)**

- Læg bladet [1] på huden og bevæg produktet i opadgående retning (mod skæg væksten). Sørg for at bladets [1] overflade ligger fladt på din hud (se afbildning B).
- Ved komplicerede steder, som f.eks. ved hagen, kan du stramme huden, for at få et bedre resultat.
- For at skabe skarpe kanter og linjer med bladet [1], skal du anvende en af bladets [1] kanter (se afbildning C).
- Sluk for produktet efter hver brug ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen [3], og rengør det (se kapitel "Rengøring og pleje").

● **Vådbarbering (kun ved batteridrift)**



ADVARSEL! FARE FOR MATERIELLE SKADER! Brug kun barber- eller sæbeskum til vådbarbering! Brug aldrig barbergel eller barbercreme.

- Kontrollér at batteriet er opladet og at produktet er adskilt fra strømforsyningen.
- Påfør inden barberingen et tyndt lag barber- eller sæbeskum.
- Fjern bladafdækningen [16].
- Tænd for produktet ved hjælp af TÆND- / SLUK-knappen [3].
- Barber ansigtet som beskrevet i kapitlet "Tørbarbering (batteridrift)".

● Anvend kamopsats

- Indstillingerne ved kamopsatsen svarer til den resterende hårlængde efter trimningen. Vælg den ønskede længde af kamopsatsen [13], [14], [15], og sæt den på klingen (du kan høre et akustisk signal).
- Kontrollér at kamopsatsens [13], [14], [15] flade har fuld kontakt med huden for at opnå et jævnt resultat (se afbildning B).
- Bevæg altid produktet mod skægvæksten. Da håret vokser i forskellige retninger, kan du afprøve en anden trimningsposition.

Tip: Trimningen er lettere, når hud/hår er ren og tør.

● Udskiftning af bladopsats

Henvisning: Du kan genbestille bladopsatsen [2] med blad [1] under varenummer 472382_2407 online på websiden www.optimex-shop.com.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST! Anvend ikke produktet når bladet [1] er beskadiget. Hvis

- du konstaterer beskadigelser,
- huden gør ondt ved barberingen,
- barberingen ikke er ren,

så skal bladopsatsen [2] med bladet [1] udskiftes.

Slitagen er afhængig af brugsintensiteten, men som regel skal komponenterne udskiftes efter ca. et år.

- Sluk for produktet ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen [3], inden du udskifter bladopsatsen [2].
- Hold fast i produktet og drej bladopsatsen [2] let imod urets retning for at fjerne den fra produktet (se afbildning D).
- Sæt den nye bladopsats [2] på produktet og drej den let i urets retning for at fastgøre den.

● Rengøring og pleje



ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD! Produktet skal skilles fra strømforsyningen inden rengøringen.



ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST! Sluk for produktet inden hver rengøring.

Henvisning: Rengør produktet efter hver brug.

- Bladet [1] og bladopsatsen [2] kan rengøres med vand. Anvend ikke andre væsker.
- Undlad at bruge skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør bladet [1] efter hver barbering med den medleverede rengøringsbørste [11] (se afbildning E).
- Skyl bladet [1] og bladopsatsen [2] ved kraftigere forurening, f.eks. efter en vådbarbering under rindende vand (se afbildning E).
- Rengør produktet (uden blad [1]) i givet fald med en let fugtet klud.
- Fjern kamopsatsen [13], [14], [15] og fjern evt. tilstedeværende hår med rengøringsbørsten [11]. Vask kamopsatsen [13], [14], [15] ved behov med vand (se afbildning E).
- Lad alle dele tørre fuldstændigt.
- Sæt bladafdækningen [16] på bladet [1], når du lagrer produktet (se afbildning D).

● Opbevaring

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR MATERIELLE SKADER!

Opbevar produktet aldrig i opbevaringstasken [12], når produktet oplades. Fare for overophedning!

- Opbevar det rengjorte og tørrede produkt og dets tilbehør i den medleverede opbevaringstaske [12].
- Opbevar alle dele på et rent, støvfrit og tørt sted.

Bemærk: Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høj varme ved opbevaring. Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem -10 °C og +60 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.

Bemærk: Oplad produktet i mindst 60 minutter, hvis du ønsker at opbevare det i mere end 6 måneder.

● Fejlfinding

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Batteriet er muligvis afladet.	Oplad produktet påny.
Trimmeydelsen forringes.	Hår kan befinde sig i bladets [1] indre.	Rengør det produkt, bladet [1], bladopsatsen [2] samt kamopsatsen [13], [14], [15].
Batteriet kan ikke oplades eller batterieffekten er meget lav.	Batteriet har nået slutningen af dets levetid.	Produktet med det indbyggede genopladelige batteri skal bortskaffes forsvarligt.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



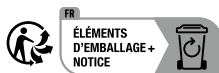
Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for sær-affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 472382_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Produktidentifikation: "SilverCrest" ENKELTBLEDS SKÆGTRIMMER
Modelnummer: HG06656A

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
EN IEC 63000:2018

Yderligere information:

Nr. / dele

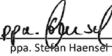
Ikkeindehaver af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	14.11.2024		
Sted	Dato	ppa. Stefan Haenser	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 225
Introduzione	Pagina 226
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 226
Descrizione dei componenti	Pagina 226
Specifiche tecniche.....	Pagina 227
Contenuto della confezione.....	Pagina 227
Avvertenze di sicurezza	Pagina 227
Indicazioni di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 234
Ricarica del prodotto	Pagina 236
Utilizzo	Pagina 238
Sicura di trasporto	Pagina 238
Rasatura	Pagina 239
Rasatura a secco (modalità a batteria)	Pagina 239
Rasatura a umido (solo con la modalità a batteria)	Pagina 240
Utilizzo dell'insero pettine.....	Pagina 240
Sostituzione dell'insero lama	Pagina 241
Pulizia e manutenzione	Pagina 241
Conservazione	Pagina 242
Risoluzione dei problemi	Pagina 243
Smaltimento	Pagina 243
Garanzia	Pagina 244
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 246
Assistenza	Pagina 246
Dichiarazione di conformità UE	Pagina 247

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!



Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza!



Volt



Tensione / corrente continua



Classe di isolamento III



Protezione contro getti d'acqua violenti (IPX7)



Tasto ON / OFF



Utilizzo in ambienti chiusi



Connettore USB tipo C



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso



Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.

Regolabarba a lama singola

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato esclusivamente al taglio di capelli e peli umani. Il prodotto è destinato all'uso privato e non deve essere impiegato per uso commerciale. Il prodotto è destinato all'utilizzo solo in ambienti interni.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Lama | 9 | Porta USB tipo C |
| 2 | Inserto lama | 10 | Cavo USB tipo A su C |
| 3 | Tasto ON/OFF | 11 | Spazzola per la pulizia |
| 4 | Impugnatura laterale | 12 | Custodia |
| 5 | Spia batteria | 13 | Inserto pettine 5 |
| 6 | Simbolo del connettore | 14 | Inserto pettine 3 |
| 7 | Simbolo del lucchetto | 15 | Inserto pettine 1 |
| 8 | Connettore USB tipo C | 16 | Copertura lama |

● Specifiche tecniche

Regolabarba:

HG06656A

Ingresso:	5V==, 1 A
Batteria:	1 x 3,7V agli ioni di litio, 800mAh
Temperatura di esercizio:	-10 °C fino a + 40 °C
Classe di protezione:	IPX7 (alloggiamento protetto contro getti d'acqua violenti)
Classe di isolamento:	III/◊
Livello di pressione sonora:	< 70 dB(A) K = 3 dB

● Contenuto della confezione

Estrarre tutti i componenti del prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Prima di utilizzarlo, controllare che il contenuto della confezione sia completo e integro! Se si riscontrano danni o se mancano componenti, rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato questo prodotto.

1 regolabarba	1 custodia
1 cavo USB tipo A su C	1 copertura lama
3 inserti pettine	1 manuale di istruzioni per l'uso
1 spazzola per la pulizia	



Avvertenze di sicurezza



**ATTENZIONE! PERICOLO
DI MORTE E DI INCIDENTE PER**

NEONATI E BAMBINI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.

 **ATTENZIONE!** Il prodotto non deve essere usato con l'alimentatore collegato.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

-  **PERICOLO!** Questo simbolo indica che il prodotto può essere lavato sotto acqua corrente. Staccare prima il prodotto dal connettore USB tipo C [8]. Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il cavo USB tipo A su C [10] in dotazione e solo

un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura) idoneo per l'uso con elettrodomestici, con uscita SELV: DC 5 V, max. 1 A.

-  **ATTENZIONE!** Staccare il prodotto dal cavo USB tipo A su C 10 prima di pulirlo con acqua.
- Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").



Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione



ATTENZIONE! Mantenere il prodotto asciutto.



ATTENZIONE! Non utilizzare questo prodotto nelle vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di altri recipienti contenenti acqua.



ATTENZIONE! Se il prodotto è caduto in acqua, prima di prenderlo dall'acqua staccare

tassativamente il cavo USB tipo A su tipo C **10** dall'alimentatore (non incluso nella fornitura).

⚠ ATTENZIONE! Non toccare mai il cavo USB tipo A su C **10** con le mani bagnate, in particolare quando lo si collega a un alimentatore o lo si scollega da quest'ultimo.

⚠ ATTENZIONE! Non immergere mai il prodotto né il cavo USB tipo A su C **10** in acqua o in un altro liquido e non lavarli mai sotto acqua corrente.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare il prodotto durante il bagno.

- Quale ulteriore protezione si suggerisce l'installazione di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto (FI/RCD) con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio installatore.
- Staccare il cavo USB tipo A su C **10** dall'alimentatore
 - quando si presenta un guasto,
 - prima di pulire il prodotto,

- quando il prodotto non viene utilizzato per molto tempo,
- durante un temporale e
- dopo ogni utilizzo.

Per staccarlo, tirare direttamente l'alimentatore e non il cavo USB tipo A su C 10.



Evitare qualsiasi rischio di lesioni

- Non sostituire gli accessori quando il prodotto è acceso.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danni visibili dall'esterno. Non mettere in funzione un prodotto danneggiato.
- Se penetra del liquido all'interno del prodotto, controllare quest'ultimo prima di riutilizzarlo.
- Se si rilevano danneggiamenti al cavo USB tipo A su C, 10, all'alloggiamento o ad altre parti, il prodotto non deve essere utilizzato.
- Far eseguire le riparazioni soltanto da un rivenditore qualificato. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli

per l'utente. Inoltre, si annullerebbe ogni diritto di garanzia.

- Non utilizzare il prodotto con inserti difettosi, poiché questi possono presentare bordi taglienti.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti sempre con componenti di ricambio originali. I requisiti di sicurezza possono essere garantiti soltanto se vengono utilizzati componenti di ricambio originali.
- Per la ricarica collegare il cavo USB tipo A su C **10** esclusivamente a un alimentatore facilmente raggiungibile.
- Non attivare mai il prodotto lasciandolo incustodito e utilizzarlo soltanto secondo i dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo USB tipo A su C **10** al prodotto prima di collegarlo a un alimentatore.
- Le punte degli inserti sono affilate.
- Prima di inserire o sostituire gli inserti e prima della pulizia spegnere sempre il prodotto.

- Sistemare il cavo USB tipo A su C 10 in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.



Evitare il pericolo di danni materiali

- I prodotti elettrici possono rappresentare un pericolo per gli animali. Inoltre, anche gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere gli animali sempre lontani dai prodotti elettrici.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua quando è collegato a un alimentatore (non incluso nella fornitura).
- Assicurarsi che il cavo USB tipo A su C 10 non resti incastrato tra le porte di un armadio e che non venga posizionato su superfici calde. Altrimenti si danneggerebbe l'isolamento del cavo USB tipo A su C 10.
- Utilizzare soltanto accessori originali.

- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino a fiamme libere.
- Non coprire l'alimentatore e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e la ricarica.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.



Indicazioni di sicurezza per batterie/accumulatori

- **⚠ ATTENZIONE!** Per la ricarica della batteria utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), ammesso per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: DC 5 V, max. 1 A.
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

Ricarica del prodotto

Nota: prima del primo utilizzo e per le successive procedure di ricarica ricaricare il prodotto ogni volta per 60 minuti.

Il display visualizza lo stato della batteria come nella seguente tabella:

Stato di carica della batteria	
ricaricare	Le barre bianche della spia della batteria 5 si illuminano una dopo l'altra e il simbolo del connettore 6 diventa rosso in modo fisso.

Stato di carica della batteria

ricarica completa	Il simbolo del connettore 6 illuminato in rosso si spegne e 4 barre bianche della spia della batteria 5 si illuminano in modo fisso.
-------------------	--

Nota: se la batteria è quasi scarica il simbolo del connettore **6** si illumina in modo continuo. Il prodotto può essere utilizzato ancora per poco senza collegamento alla rete elettrica.

Nota: una ricarica veloce, sufficiente per una rasatura, dura ca. 5 minuti.

Nota: la durata di funzionamento senza collegamento alla rete elettrica e con batteria completamente carica è di ca. 100 minuti.

Nota: per prolungare la vita di servizio della batteria si consiglia di - utilizzare il prodotto regolarmente e senza lunghi periodi di conservazione.

- scaricare la batteria prima di ricaricarla.

- Spegnerne il prodotto con il tasto ON/OFF **3**.
- Collegare il connettore USB tipo C **8** con la presa USB tipo C **9** del prodotto.
- Collegare il connettore USB tipo A del cavo USB tipo A su C **10** a una presa USB tipo A adatta di un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), idoneo per l'uso con elettrodomestici e con un'uscita SELV DC da 5 V, max. 1 A.
- Collegare l'alimentatore (non incluso nella fornitura) alla presa di corrente.
- Il prodotto visualizza lo stato della batteria durante l'accensione (vedi tabella). Ricaricare il prodotto se la spia segnala un livello basso di carica della batteria.

Stato della batteria

batteria con carica bassa	Una barra bianca della spia della batteria 5 e il simbolo del connettore rosso 6 lampeggiano.
---------------------------	---

Stato della batteria	
batteria con carica media	2 barre della spia della batteria [5] si illuminano in modo fisso.
batteria carica	3 barre della spia della batteria [5] si illuminano in modo fisso.
batteria interamente carica	4 barre bianche della spia della batteria [5] si illuminano in modo fisso.

● Utilizzo

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Il regolabarba e il cavo USB tipo A su C **[10]** non sono ermetici e non devono quindi essere utilizzati nella doccia/vasca.

- Il regolabarba non deve essere ricaricato nella doccia/vasca.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso su capelli/peli asciutti e in ambienti interni e asciutti.
- Il prodotto può essere utilizzato soltanto con la batteria.

Nota: prima del primo utilizzo, premere e tenere premuto il tasto ON/OFF **[3]** per ca. 3 secondi per disinserire la sicura di trasporto.

Nota: per prolungare la vita di servizio della batteria si consiglia di utilizzare regolarmente il prodotto senza lunghi periodi di inutilizzo.

● Sicura di trasporto

Quando la sicura di trasporto è inserita, il simbolo del lucchetto **[7]** si illumina per alcuni secondi se viene premuto un tasto.

- Premere e tenere premuto il tasto ON / OFF [3] per ca. 3 secondi per inserire o disinserire la sicura di trasporto. Il simbolo del lucchetto [7] lampeggia tre volte.

● **Rasatura**

- Assicurarsi che la lama [1] sia perfettamente a contatto con la pelle appoggiandola in modo piatto.
- La rasatura è possibile in modalità a batteria (rasatura a secco e a umido).

Suggerimento: la rifinitura è più semplice se la pelle/i capelli sono puliti e asciutti.

● **Rasatura a secco (modalità a batteria)**

- Appoggiare la lama [1] sulla pelle e muovere il prodotto verso l'alto (contropelo). Assicurarsi che la superficie della lama [1] poggia in modo piatto sulla pelle (vedi Fig. B).
- Nei punti complicati, ad esempio il mento, tendere la pelle per ottenere un risultato migliore.
- Per modellare bordi e linee nette con la lama [1], utilizzare uno degli angoli della lama [1] (vedi Fig. C).
- Spegner il prodotto dopo ogni utilizzo premendo il tasto ON/OFF [3] e pulirlo (vedi capitolo "Pulizia e manutenzione").

● Rasatura a umido (solo con la modalità a batteria)

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Per la rasatura a umido utilizzare solo sapone o schiuma da barba! Non utilizzare mai crema o gel per rasatura.

- Assicurarsi che la batteria sia carica e che il prodotto sia scollegato dalla corrente.
- Applicare uno strato sottile di sapone o schiuma da barba prima della rasatura.
- Rimuovere la copertura della lama **16**.
- Accendere il prodotto con il tasto ON/OFF **3**.
- Rasare il viso come descritto nel capitolo "Rasatura a secco (modalità a batteria)".

● Utilizzo dell'inserto pettine

- Le impostazioni dell'inserto pettine corrispondono alla lunghezza residua dei capelli dopo il taglio. Scegliere la lunghezza dell'inserto pettine **13**, **14**, **15** per posizionarlo sulla lama (si deve sentire un 'clic').
- Assicurarsi che la parte piatta dell'inserto pettine **13**, **14**, **15** sia a completo contatto con la pelle per ottenere un risultato uniforme (vedi Fig. B).
- Muovere il prodotto sempre contropelo. Poiché i capelli/peli crescono in diverse direzioni, provare un'altra posizione di taglio.
Suggerimento: la rifinitura è più semplice se la pelle/i capelli sono puliti e asciutti.

● Sostituzione dell'inserto lama

Nota: è possibile ordinare l'inserto lama [2] con la lama [1] con il codice articolo 472382_2407 online sul sito web www.optimex-shop.com.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Non utilizzare il prodotto se la lama [1] è danneggiata. Se

- si riscontrano danneggiamenti;
- durante la rasatura la pelle fa male;
- la rasatura non è pulita,

l'inserto lama [2] con la lama [1] deve essere sostituito. L'usura dipende dalla quantità d'uso, ma in genere i componenti devono essere sostituiti dopo ca. un anno.

- Prima di sostituire l'inserto lama [2] spegnere il prodotto con il tasto ON/OFF [3].
- Tenere saldamente il prodotto e ruotare leggermente in senso antiorario l'inserto lama [2] per staccarlo dal prodotto (vedi Fig. D).
- Applicare il nuovo inserto lama [2] sul prodotto e ruotarlo leggermente in senso orario per bloccarlo in posizione.

● Pulizia e manutenzione

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima della pulizia.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto.

Nota: pulire il prodotto dopo ogni utilizzo.

- La lama [1] e l'inserto lama [2] possono essere lavati con l'acqua. Non utilizzare altri liquidi.

- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Pulire la lama [1] dopo ogni rasatura con la spazzola per la pulizia fornita [11] (vedi Fig. E).
- Lavare la lama [1] e l'insero lama [2] sotto l'acqua corrente in caso di sporco ostinato, ad es. dopo una rasatura a umido (vedi Fig. E).
- Pulire il prodotto (senza lama [1]) con un panno leggermente umido.
- Rimuovere l'insero pettine [13], [14], [15] ed eventuali capelli/peli con la spazzola per la pulizia [11]. Se necessario lavare l'insero pettine [13], [14], [15] con acqua (vedi Fig. E).
- Far asciugare completamente tutti i componenti.
- Quando si conserva il prodotto, applicare la copertura della lama [16] sulla lama [1] (vedi Fig. D).

● **Conservazione**

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Non conservare mai il prodotto nella custodia [12] se questo sta ricaricando. Pericolo di surriscaldamento!

- Conservare il prodotto e i suoi accessori puliti e asciutti nella custodia [12] in dotazione.
- Conservare il tutto in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.

Nota: non esporre mai il prodotto a irraggiamento solare diretto o a fonti di calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra -10 °C e +60 °C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.

Nota: se si vuole conservare il prodotto per più di 6 mesi, ricaricarlo per almeno 60 minuti.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Probabilmente la batteria è scarica.	Ricaricare il prodotto.
La potenza di taglio si riduce.	Potrebbero esserci dei capelli/peli nella lama 1 .	Pulire il prodotto, la lama 1 , l'inserto lama 2 e l'inserto pettine 13 , 14 , 15 .
La batteria non può essere ricaricata oppure la potenza della batteria è molto bassa.	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita di servizio.	Il prodotto con la batteria integrata deve essere smaltito in maniera conforme.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna.

In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Per questo prodotto la durata della garanzia vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 472382_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (N. IAN 472382_2407)

IAN: 472382_2407
Identificazione del prodotto: "SilverCrest" REGOLABARBA A LAMA SINGOLA
Numero di modello: HG06656A

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2006/42/CE
Direttiva 2014/30/UE
Direttiva 2011/65/UE con tutte le relative modifiche

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
Direttiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direttiva 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
EN IEC 63000:2018

Depositario della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

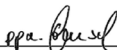
Traduzione della dichiarazione di conformità originale

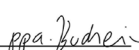
Neckarsulm

Luogo

14.11.2024

Data


ppa. Stefan Haensel
Firmatario autorizzato


ppa. Jens Buchheim
Firmatario autorizzato

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 249
Bevezető	Oldal 250
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 250
Alkatrészleírás.....	Oldal 250
Műszaki adatok.....	Oldal 251
A csomag tartalma.....	Oldal 251
Biztonsági tudnivalók	Oldal 251
Az elemekre / akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 258
A termék töltése	Oldal 260
Használat	Oldal 261
Szállítási biztosíték	Oldal 262
Borotválkozás	Oldal 262
Borotválkozás szárazon (akkumulátoros üzemmód).....	Oldal 262
Nedves borotválkozás (csak akkumulátoros üzemmódban)	Oldal 263
Fésű rátét használata	Oldal 263
Penge rátét cseréje.....	Oldal 264
Tisztítás és ápolás	Oldal 265
Tárolás	Oldal 265
Hibaelhárítás	Oldal 266
Mentesítés	Oldal 266
Garancia	Oldal 268
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 269
Szerviz.....	Oldal 269
EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 270

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Olvassa el a használati útmutatót!



Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!



Volt



Egyenáram/-feszültség



III. érintésvédelmi osztály

IPX7

A burkolat erős vízszugár ellen védett (IPX7)



BE / KI gomb



Zárt helyiségekben történő használatra



USB-C típusú dugó



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások



A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.

Egypengés szakállvágó

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag emberi szőrzet vágására szolgál. A terméket magáncélú felhasználásra tervezték, nem használható közületi célokra. A terméket csak beltéren szabad használni.

● Alkatrészleírás

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1 penge | 10 A-típusúról C-típusúra USB kábel |
| 2 penge rátét | 11 tisztítókefe |
| 3 BE/KI gomb | 12 tárolótáska |
| 4 oldalsó fogó | 13 fésű rátét 5 |
| 5 akkumulátorjelző | 14 fésű rátét 3 |
| 6 dugó szimbólum | 15 fésű rátét 1 |
| 7 lakat szimbólum | 16 pengevédő |
| 8 USB-C típusú dugó | |
| 9 USB-C típusú csatlakozó | |

● Műszaki adatok

Szakállvágó:	HG06656A
Bemenet:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Akkumulátor:	1 db 3,7V Li-ion, 800 mAh
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C-tól 40 °C-ig
Védettség:	IPX7 (A burkolat erős vízszugár ellen védett)
Érintésvédelmi osztály:	III/ 
Kibocsátott hangnyomásszint:	<70 dB(A), K=3 dB

● A csomag tartalma

Vegye ki a termék minden részét a csomagolásból, és távolítsa el a csomagolóanyagot. Használat előtt ellenőrizze a csomagolás tartalmának teljességét és sértetlenségét! Amennyiben bármilyen sérülést vagy hiányzó tartozékot fedez fel a terméken, forduljon a viszonteladóhoz, akitől megvásárolta a terméket.

1 szakállvágó	1 tárolótáska
1 A-típusúról C-típusúra USB kábel	1 pengevédő
3 fésű rátét	1 használati útmutató
1 tisztítókefe	



Biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEK ÉS GYERMEK SZÁMÁRA

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladásveszély áll fenn.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tilos a terméket csatlakoztatott hálózati tápegységgel üzemeltetni.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



- **⚠ VESZÉLY!** Ez a szimbólum azt jelzi, hogy folyóvíz alatt moshatja el a terméket. Előtte válassza le a terméket az USB-C típusú dugóról [8]. Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt A-típusúról C-típusúra USB kábelt [10] és egy II. érintésvédelmi

osztályú, háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett hálózati tápegységet használjon (nincs a csomagban), SELV-kimenet: 5 V, max. 1 A.

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Válassza le a terméket az A-típusúról C-típusúra USB kábelről , mielőtt vízben tisztítja.
- Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

 **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa szárazon a terméket.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket fürdőkádak, mosdókagylók vagy más, folyadékokkal teli edények közelében.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Ha vízbe esett a termék, mindenképpen először húzza ki az A-típusúról C-típusúra USB kábelt  a hálózati tápegységből (nem tartozék), mielőtt a vízbe nyúl.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne fogja meg nedves kézzel az A-típusúról C-típusúra USB kábelt **10**, különösen akkor sem, ha egy hálózati tápegységbe akarja bedugni, illetve abból kihúzni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba, illetve ne öblítse le folyó víz alatt az A-típusúról C-típusúra USB kábelt **10**.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a terméket fürdés közben.

- Kiegészítő védelemként egy legfeljebb 30 mA-es névleges hibaáram-védőberendezésnek (FI/RCD-relé) a fürdőszoba áramkörébe való beszerelését ajánljuk. Kérje ki szakember tanácsát.
- Húzza ki az A-típusúról C-típusúra USB kábelt **10** a hálózati tápegységből,
 - ha hiba lép fel,
 - mielőtt tisztítja a terméket,
 - ha hosszabb ideig nem használja a terméket,
 - vihar esetén és
 - minden használat után.

Ennek során mindig közvetlenül a hálózati

tápegységet **10** húzza, és ne az A-típusúról C-típusúra USB kábelt.



Kerülje a sérülésveszélyt

- Ne cserélje a tartozékokat, ha a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle látható külső károsodást fedez fel rajta. Ne helyezzen üzembe sérült terméket.
- Ha folyadék hatol a termékbe, ellenőrizze azt az újabb használat előtt.
- Ha sérülést észlel az A-típusúról C-típusúra USB kábelén **10**, a burkolaton vagy valamely más részen, akkor tilos tovább használni a terméket.
- Javításokat csak szakkereskedővel végeztessen. Szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Emellett mindennemű garanciaigény érvényét veszti.
- Ne használja a terméket hibás rátétekkel, mivel azok szélei élesek lehetnek.

- A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A biztonsági követelmények csak úgy biztosíthatók, ha eredeti alkatrészeket használnak.
- Töltéshez az A-típusúról C-típusúra USB kábelt **10** csak könnyen elérhető hálózati tápegységhez csatlakoztassa.
- Soha ne üzemeltesse a terméket felügyelet nélkül, és mindig tartsa be az típustáblán található adatokat.
- Csatlakoztassa az A-típusúról C-típusúra USB kábelt **10** a termékhez, mielőtt bedugja egy hálózati tápegységbe.
- A rátétek hegyesek.
- A terméket mindig kapcsolja ki, mielőtt felhelyezi vagy cseréli a rátéteket, vagy tisztítja a terméket.
- Az A-típusúról C-típusúra USB kábelt **10** úgy helyezze el, hogy senki ne lépjen rá és ne botolhasson meg benne.
- Ne használja a terméket nyílt sebben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagokon.



Kerülje az anyagi károk veszélyét

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
- Védje a terméket a nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől, ha a hálózati tápegységhez csatlakoztatja (nem tartozék).
- Ügyeljen arra, hogy az A-típusúról C-típusúra USB kábel **10** ne szoruljon be szekrényajtókba és ne érjen forró felületekhez. Más esetben károsodhat az A-típusúról C-típusúra USB kábel **10** szigetelése.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre, illetve forró felületek vagy nyílt láng közelébe.
- A használat és töltés során történő felmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a hálózati tápegységet és a terméket.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.



Az elemekre/ akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátor töltéséhez csak egy II. védelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nem tartozék), amely háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett. SELV-kimenet: egyenáram 5 V, max. 1 A.
- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- **⚠ ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● A termék töltése

Tudnivaló: Az első használat, valamint a következő töltés előtt töltsa a terméket 60 percig.

A kijelző az akkumulátor állapotát a következő táblázat szerint mutatja:

Az akkumulátor töltési állapota	
töltés	Az akkumulátorjelzőn [5] a fehér sávok egymás után világítanak, a dugó szimbólum [6] pedig folyamatosan pirosan világít.
teljesen feltöltve	A piros dugó szimbólum [6] kialszik, és az akkumulátorjelzőn [5] 4 fehér sáv folyamatosan világít.

Tudnivaló: Ha az akkumulátor majdnem lemerült, a dugó szimbólum [6] folyamatosan világít. A hálózattól függetlenül a termék ekkor már csak rövid ideig üzemképes.

Tudnivaló: A gyorsöltés, amely elegendő egy borotválkozáshoz, körülbelül 5 percig tart.

Tudnivaló: A hálózattól független üzemidő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 100 perc.

Tudnivaló: Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy

- a terméket rendszeresen és hosszú tárolási idő nélkül használja.

- töltés előtt hagyja teljesen lemerülni az akkumulátort.

- Kapcsolja ki a terméket a BE/KI gomb [3] megnyomásával.
- Csatlakoztassa az USB-C típusú dugót [8] a termék USB-C típusú csatlakozójához [9].
- Csatlakoztassa az A-típusúról C-típusúra USB kábel [10] USB-A típusú dugóját egy II. érintésvédelmi osztályú, háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett, 5 V, max. 1 A SELV-kimennettel rendelkező hálózati tápegység (nem tartozék) USB-A csatlakozójához.
- Csatlakoztassa a hálózati tápegységet (nem tartozék) az aljzathoz.

- A termék bekapcsoláskor megjeleníti az akkumulátor állapotát (lásd az alábbi táblázatot). Kérjük, tölts fel a terméket, amikor alacsony töltöttségi szintet mutat.

Akkumulátorállapot	
alacsony akkumulátor	Az akkumulátorjelző [5] fehér sávja és a piros dugó szimbólum [6] villog.
közepes akkumulátor	Az akkumulátorjelző [5] 2 sávja folyamatosan világít.
feltöltött akkumulátor	Az akkumulátorjelző [5] 3 sávja folyamatosan világít.
teljesen feltöltött akkumulátor	Az akkumulátorjelző [5] 4 fehér sávja folyamatosan világít.

● **Használat**

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A termék, valamint az A-típusúról C-típusúra USB kábel [10] nem vízálló, ezért tilos azokat a fürdőkádban/zuhanyzóban használni.
- Tilos a terméket a fürdőkádban/zuhanyzóban tölteni.
 - Ne használja a terméket nyílt seben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagokon.
 - A terméket csak száraz szőrzeten és száraz beltéri helyiségekben használja.
 - A termék csak akkumulátorról működtethető.

Tudnivaló: Mielőtt először használná a készüléket, nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot [3] kb. 3 másodpercig a szállítási zár kikapcsolásához.

Tudnivaló: Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében javasolt a terméket rendszeresen, hosszabb tárolási idők nélkül használni.

● Szállítási biztosíték

Ha a szállítási biztosíték aktiválva van, a lakat szimbólum **7** néhány másodpercig világít, ha megnyom egy gombot.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot **3** kb. 3 másodpercig a szállítási biztosíték be- vagy kikapcsolásához. A lakat szimbólum **7** háromszor felvillan.

● Borotválkozás

- Győződjön meg arról, hogy a penge **1** teljesen érintkezik a bőrrel úgy, hogy laposan a bőrre helyezi.
- Borotválkozás akkumulátoros üzemmódban lehetséges (száraz és nedves borotválkozás).

Tipp: A trimmelés könnyebb, ha a bőr/szőrzet tiszta és száraz.

● Borotválkozás szárazon (akkumulátoros üzemmód)

- Helyezze a pengét **1** a bőrre, és mozgassa a terméket felfelé (a szakáll növekedési irányával szemben). Győződjön meg arról, hogy a penge **1** felülete a bőrre simul (lásd B. ábra).
- A nehezen elérhető részeken, mint pl. állon, feszítse ki a bőrét a jobb eredmény elérése érdekében.

- Ha éles éleket és vonalakat szeretne létrehozni a pengével **1**, használja a penge **1** egyik élét (lásd C. ábra).
- Minden használat után kapcsolja ki a terméket a BE/KI gombbal **3**, és tisztítsa meg (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

● Nedves borotválkozás (csak akkumulátoros üzemmódban)

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** Nedves borotválkozáshoz csak borotva- vagy szappanhabot használjon! Soha ne használjon borotválkozó gélt vagy borotvakrémet.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve, és a termék ki van húzva.
 - Borotválkozás előtt vigyen fel vékony réteg borotva- vagy szappanhabot.
 - Vegye le a pengevédőt **16**.
 - Kapcsolja be a terméket a BE / KI gomb **3** megnyomásával.
 - Borotválja az arcát a „Borotválkozás szárazon” c. fejezetben leírtak szerint (akkumulátoros üzemmód).

● Fésű rátét használata

- A fésű rátét beállításai megfelelnek a trimmelés után fennmaradó szőrzethossznak. Válassza ki a fésű rátétek **13**, **14**, **15** kívánt hosszát, hogy a pengére helyezze (hallható hang hallható).
- Ügyeljen arra, hogy a fésű rátétek **13**, **14**, **15** lapos része teljes mértékben érintkezzen a bőrrel, hogy egyenletes eredményt érjen el (lásd B. ábra).

- Mindig a szakáll növekedési irányával ellentétesen mozgassa a terméket. Mivel a szőrzet különböző irányokba nő, kipróbálhat más trimmelési pozíciót is.

Tipp: A trimmelés könnyebb, ha a bőr/szőrzet tiszta és száraz.

● Penge rátét cseréje

Tudnivaló: A penge rátétet [2] pengével [1] online a weboldalon a 472382_2407 cikkszám alatt www.optimex-shop.com utánrendelheti.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Ne használja a terméket, ha a penge [1] sérült. Ha

- bármilyen sérülést észlel,
- borotválkozás közben fáj a bőre,
- a borotválkozás nem tiszta,

a penge rátétet [2] ki kell cserélni a pengére [1]. Az elhasználódás a használat intenzitásától függ, de általában az alkatrészeket körülbelül egy év után ki kell cserélni.

- Kapcsolja ki a terméket a BE/KI gombbal [3], mielőtt kicseréli a penge rátétet [2].
- Tartsa szilárdan a terméket, és forgassa el kissé az óramutató járásával ellentétes irányba a penge rátétet [2], hogy eltávolítsa a termékből (lásd D. ábra).
- Helyezze az új penge rátétet [2] a termékre, és enyhén forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítéshez.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Tisztítás előtt a terméket le kell választani az áramellátásról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.

Tudnivaló: Minden használat után tisztítsa meg a terméket.

- A penge **1** és a penge rátét **2** vízzel tisztítható. Ne használjon másfajta folyadékot.
- Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Minden borotválkozás után tisztítsa meg a pengét **1** a mellékelt tisztítókefével **11** (lásd E. ábra).
- Öblítse le a pengét **1** és a penge rátétet **2**, ha erősen szennyezett, pl. nedves borotválkozás után, folyó víz alatt (lásd E. ábra).
- Adott esetben tisztítsa a terméket (penge **1** nélkül) egy enyhén megnedvesített kendővel.
- Vegye le a fésű rátéteket **13**, **14**, **15**, és távolítsa el a szőrszálakat a tisztítókefével **11**. Szükség esetén mossa el vízzel a fésű rátéteket **13**, **14**, **15** (lásd E. ábra).
- Hagyjon minden részt teljesen megszáradni.
- A termék tárolásakor helyezze a pengevédőt **16** a pengére **1** (lásd D. ábra).

● Tárolás

⚠ VIGYÁZAT! ANYAGI KÁROSODÁS VESZÉLYE!

Soha ne tárolja a terméket a tárolótáskában **12**, amíg a termék töltődik. Túlhevülés veszélye!

- A megtisztított és szárított terméket és tartozékait tárolja a mellékelt tárolótáskában **12**.
- Tároljon mindent tiszta, pormentes és száraz helyen.

Tudnivaló: Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek. Az ideális környezeti hőmérséklet -10°C és $+60^{\circ}\text{C}$ között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort vagy a terméket.

Tudnivaló: Legalább 60 percig töltsen a terméket, ha 6 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni.

● Hibaelhárítás

Hiba	A hiba oka	Megoldás
A termék nem működik.	Lehetséges, hogy az akkumulátor lemerült.	Töltsen fel ismét a terméket.
A vágási teljesítmény romlik.	Haj vagy szőr lehet a penge  között.	Tisztítsa meg a terméket, a pengét  , a penge rátétet  és a fésű rátéteket.  ,  ,  .
Az akkumulátort nem lehet feltölteni, vagy az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony.	Az akkumulátor élettartama végéhez ért.	A beépített akkumulátorral rendelkező terméket megfelelően kell ártalmatlanítani.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



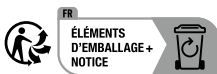
A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltatassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl.

elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknel a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 472382_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (IAN. sz.472382_2407)

IAN: 472382_2407
Termékazonosító: "SilverCrest" EGYPENGÉS SZAKÁLLVÁGÓ
Típuszám: HG06656A

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

2006/42/EK irányelve
2014/30/EU irányelve
2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

Szám / vonatkozó részek
2006/42/EK irányelve
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU irányelve
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

Szám / vonatkozó részek
EN IEC 63000:2018

A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.

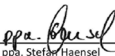
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

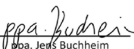
Neckarsulm

Hely

14.11.2024

Dátum


ppa. Stefan Haensel
meghatalmazott aláíró


ppa. Jens Buchheim
meghatalmazott aláíró

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06656A

Version: 12/2024

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácii · Estado de las
informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása:
11/2024 · Ident.-No.: HG06656A112024-8



IAN 472382_2407

8 